

Rouen magazine

n° 279 • du vendredi 18 janvier au vendredi 1^{er} février 2008 • www.rouen.fr

Terre minus

Ouverture de Terre des Enfants



Ouverture

Un Espace médiation
au Châtelet. p. 6

Théâtre

La directrice des 2 Rives
seule en scène. p. 17

cy'clic

Les formules d'abonnement
à la loupe. p. 19

Planète Vacances

Spécial Vacances
d'hiver 2008.





Ouverte depuis le 7 janvier, Terre des Enfants constitue un espace entièrement dédié à la famille et regroupe quatre services de la Petite enfance.

Petite enfance

Terre neuve

C'est l'île aux enfants des temps modernes. Le 7 janvier, Terre des Enfants a ouvert ses portes. Un monde conçu pour les petits Rouennais, mais aussi pour leurs parents.

Voici venu le temps des rires et des chants, à Terre des Enfants, c'est tous les jours le printemps. Il y a comme un petit air de Casimir qui résonne dans la benjamine des structures municipales, réservées aux bambins de moins de 3 ans. Dans ce pays joyeux des enfants heureux conçu par le cabinet d'architectes parisien Hamonic et Masson, 1160 m² d'espaces sur mesure aux couleurs acidulées viennent d'être

inaugurés. Un îlot accueillant, aux murs recouverts d'une fine couche couleur chocolat, où la Ville a ouvert, depuis le 7 janvier, une maison entièrement dédiée à la famille. À l'intérieur de cet immense gâteau de béton alléchant, des couloirs et des pièces aérées, fonctionnels, lumineux, mais aussi deux patios et un toit végétalisés accueilleront pro-

Quatre services de la petite enfance réunis

gressivement quatre services de la petite enfance et bien sûr l'ensemble des parents. Au rez-de-chaussée, deux salles d'éveil ambiance vert pomme, mauve et vert d'eau, servent d'écrins molletonnés à la crèche. Deux petites sœurs consacrées, pour la première, aux nourrissons de 0 à 18 mois et, pour la seconde, aux loupiots de 18 mois à 3 ans.

Pour chacune, deux dortoirs, une salle de psychomotricité commune et des espaces de jeux extérieurs soigneusement disposés à l'écart de la rue. À l'étage, le décor est tout aussi clair et coloré. Vert anis, des espaces arts plastiques et jeux d'eau côtoient des salles de réunions orangées, deux salles d'activités aux tons pastel et une terrasse engazonnée et sécurisée. Le tout aux dimensions d'Ansel et Gretel, des Schtroumpfs ou du



Petit chaperon rouge. À l'origine, cette dixième structure municipale devait naître au centre Pé-lissier, à l'extrême sud de la Ville. Et si la situation a été repensée, ce n'est pas pour échapper au grand méchant loup, mais bien pour rapprocher le lieu des zones de population les plus denses et des quartiers en expansion comme le centre-ville/rive gauche et Grammont. La construction de cet immense berceau sur la rive gauche répond à la volonté de la Ville de rééquilibrer l'offre sur l'ensemble de son territoire et d'élargir l'offre d'accueil sur la rive gauche. Sur les 472 places aujourd'hui proposées par la Ville, 112 seulement sont en effet offertes rive sud. Dans cet équipement flambant neuf, 30 places supplémentaires ont été créées, 20 en crèche et 10 en halte-garderie, dont deux réservées aux enfants handicapés. À celles-ci s'ajoutent les 30 berceaux de la crèche familiale les Cigognes. « Réservee aux assistantes maternelles municipales, celle-ci avait besoin d'espaces et de temps d'accueil supplémentaires », précise Marie-Hélène Roux, adjointe au maire chargée de la Petite Enfance. Les places de cette crèche ont donc été redéployées sur le site. » Les 3,2 M€ investis par la Ville, le Département, la Région, la Caisse d'Allocations familiales, le Crédit



« Il fallait que cette maison, situé à l'angle d'une rue, impose son style et son caractère sans choquer », précise l'architecte Gaëlle Hamonic

Rééquilibrer l'offre d'accueil sur le territoire

municipal et l'Agence nationale de rénovation urbaine (Anru) ont aussi permis d'y intégrer le premier relais « Parents-Assistantes maternelles » de la rive gauche. Une structure spécifique dédiée aux 170 assistantes maternelles indépendantes du secteur. Créée en février 2004, elle était jusqu'alors installée dans les locaux de la Caf Saint-Vivien. Terre des Enfants abrite enfin le premier espace d'accueil municipal « Parents-En-

fants », qui s'ajoutent aux deux autres, associatifs. « Dans ce lieu, parents et grands-parents pourront se retrouver, indique Marie-Hélène Roux. C'est un espace de rencontre où chacun peut évoquer son expérience et pourra obtenir des informations auprès de professionnels sur des thématiques aussi diverses que l'alimentation, le sommeil ou encore l'éveil des enfants. » Un vrai petit paradis pour monstres gentils. Une île élevée au rang de Terre des enfants... C'est Casimir qui aurait été content!

Repères



Terre des enfants a été conçue par le cabinet Hamonic et Masson,

- lauréat des nouveaux albums des jeunes architectes 2001/2002.
- Localisation : quartier Grammont
- Superficie des lieux : 1 162 m²
- Coût du projet : 3,2 M€
- Durée du chantier : 14 mois
- L'équipe : 22 personnes pluridisciplinaires

La terre où l'enfant est roi

Ouverte du lundi au vendredi de 7 h 30 à 18 h 30, Terre des Enfants est animée par une équipe au service de ses pensionnaires. Si la présence du psychologue et du médecin n'est que ponctuelle, 22 personnes travaillent en permanence au sein de cet établissement. Au côté de la directrice, infirmière et puéricultrice de formation, des éducatrices de jeunes enfants gèrent l'espace multi-accueil, la crèche familiale et le relais « Parents-Assistantes maternelles ». Les assistantes maternelles municipales, les auxiliaires de puériculture et des adjoints techniques

se voient également confier l'accueil des enfants. Et si l'accent a été mis sur la qualité des relations et de la garde des enfants, l'animation des lieux n'a pas pour autant été négligée. Pour cela, Terre des Enfants a conclu des partenariats avec les bibliothèques rouennaises, le musée des Beaux-Arts, les équipements sportifs, les centres de loisirs et le Muséum d'histoire naturelle. Des projets complétés par les activités ludiques et ponctuelles de l'École des grands-parents 76, sans oublier celles créées par les intervenants en musique, en arts plastiques et en éveil corporel.



Un pied à Terre des enfants

Ce que le cabinet Hamonic et Masson propose à Terre des Enfants peut être appliqué chez soi. Il suffit d'un peu d'imagination et d'un brin d'audace.



Le choix du mobilier, l'intégration de placards et de casiers ont été réalisés en fonction du décor et des couleurs de chaque pièce.

« Nous avons conçu Terre des enfants comme nous l'aurions fait pour nos propres enfants. » Cette phrase prononcée le jour de l'inauguration par Jean-Pierre Masson, cofondateur du cabinet d'architecte Hamonic et Masson, est aussi symbolique que riche de sens. Car Terre des Enfants est véritablement un lieu pratique, ludique et pensé pour les bambins. Un univers que les deux architectes du projet auraient très bien pu adapter à n'importe quel lieu public ou privé dédié aux enfants. Ce qui frappe

bien sûr dès l'entrée, ce sont les couleurs. Le bâtiment est conçu comme une boîte de bonbons recouverte de chocolat. Un édifice où les couleurs vives et pastel se répondent. « Pour un enfant, il n'y a pas de règles quant aux tonalités à adopter, explique Gaëlle Hamonic. Au contraire, il faut oser. » Oser une langue rose fuschia en guise de couloir d'accueil. Oser les couleurs vert anis, le mauve, les autocollants violets et vert pomme sur les murs et les vitres des salles d'accueil. Oser les couloirs oranges et les salles d'activités vertes du sol au plafond. Construire cet espace consistait aussi à épargner aux enfants les contraintes de la Ville. « Le bâtiment étant situé à l'angle d'une rue, il nous fallait préserver de la circulation et du bruit », insiste Gaëlle Hamonic. Les jeux extérieurs, la terrasse sécurisée à l'étage et l'ensemble des pièces de vie et de sommeil ont ainsi été éloignés des axes routiers. Et lorsqu'un cahier des charges est imposé, les architectes du projet se l'approprient un peu plus encore pour renforcer l'esprit de leur univers. Le choix

du mobilier, l'intégration de placards et de casiers ont été réalisés en fonction du décor et des couleurs de chaque pièce. Quant aux salles d'activités, elles regorgent d'idées lumineuses. Situés à l'étage du bâtiment, illuminés par une large baie vitrée, les espaces arts plastiques et jeux d'eau peuvent à tout moment être isolés des regards extérieurs grâce à un grand rideau opaque vert anis. Une couleur reprise pour le revêtement de sol à motifs et antidérapant de la salle de jeux d'eau. Certaines fenêtres ont été placées à hauteur d'enfants, la signalétique a été adaptée. « Les enfants qui fréquentent ce lieu ne savent pas lire, insiste Gaëlle Hamonic. Il était important d'illustrer le thème de chaque espace par un dessin compréhensible. » Impossible ainsi de manquer l'infirmier et son immense croix rouge, les cubes stylisés de la salle de jeux et bien sûr l'immense fresque appliquée sur le mur des escaliers reprenant un passage du Petit Prince d'Antoine de Saint-Exupéry. Un élément décoratif, certes, mais dans l'esprit des lieux. ■



© M. Catalain



Conquête des espaces

Conçu comme un point de repère pour les familles, Terre des enfants en constitue un autre pour le quartier Grammont. Après la création de logements et d'un square, l'ouverture du parc et la réhabilitation d'un immeuble et d'espaces publics, ce bâtiment amène un peu plus de sang neuf dans le quartier. « Il fallait que cette maison, situé à l'angle d'une rue, impose son style et son caractère sans choquer, précise Gaëlle Hamonic. Pour cela, nous l'avons conçue comme un ruban que l'on déroule de l'entrée au dernier étage, avec des différences de niveaux très progressives et visibles de la rue. Nous avons joué également sur le contraste entre les façades sombres en béton lasuré, couleur chocolat, et les couleurs vives des murs intérieurs de l'édifice rendues apparentes par de larges baies vitrées. » Une architecture moderne qui malgré ses deux niveaux, maintient l'équilibre avec les immeubles voisins, plus hauts, mais plus sobres. À l'échelle du quartier et de la Ville, Terre des Enfants permet également d'équilibrer l'offre des services publics. Une façon de changer la vie des riverains et d'attirer de nouveaux habitants dans un secteur urbain en pleine mutation.

La ville



Service

L'Espace médiation santé a ouvert au Châtelet.

p. 6



Travaux

Carrefour en chantier, circulation encombrée.

p. 8



Immobilier

Bilan annuel de la Chambre des Notaires de Seine-Maritime.

p. 9



ÉT LA LUMIÈRE FUT

Après quelques semaines d'obscurité, la flèche de la cathédrale a retrouvé la lumière, pour le plus grand plaisir de tous.

Les travaux entrepris ces dernières semaines sur les clochetons de l'édifice avaient révélé que le dispositif de mise en lumière de la flèche n'était plus conforme aux normes de sécurité.

Depuis ce diagnostic, les points repérés comme dangereux ont été réparés ou changés.

C'est pourquoi fin décembre, pendant les fêtes de Noël et de fin d'année, la flèche était à nouveau mise en lumière et veillait symboliquement sur la ville.

Au-delà, l'état des trois clochetons sanglés reste préoccupant et celui qui est tombé, en 1999, n'est toujours pas remonté. Quand le sera-t-il ? Personne n'est aujourd'hui capable de le dire. D'aucuns proposent de les reconstruire dans un matériau moderne, de même apparence mais plus léger : cela nous épargnerait le phénomène d'hydrolyse qui se produit entre la fonte de la flèche et le cuivre des clochetons et en fragilise les attaches.

Nous espérons en savoir plus à l'issue des travaux en cours car les Rouennais sont très attachés à la restauration de ce patrimoine amputé par les vents fous de la tempête de 1999.

Votre Maire
Pierre Albertini



Tourisme

Cent ans de bons offices

L'Office de tourisme de Rouen fête ses 100 ans par trois grandes expositions et quatre rallyes.

Plus de 1300 visiteurs individuels, 58870 en groupe, 2235 groupes... Les chiffres 2006 confirment la fréquentation croissante de la ville par les touristes. Posés en janvier 1908 par Georges Lormier, avocat, les principes du premier syndicat d'initiative de Rouen n'ont, depuis, pas changé. Assurer la renommée et la prospérité de la ville et de sa région, attirer les visiteurs, leur faire connaître les richesses de Rouen, leur faciliter leur séjour, telles sont les missions de l'Office de Tourisme. Pour son

centenaire, trois expositions retraceront son histoire : par le biais des plus belles affiches touristiques de Rouen et de la Normandie que conservent les Archives départementales ; au travers des faits marquants du XX^e siècle ; la dernière sera consacrée aux tables de fêtes. Les Rouennais pourront aussi participer à quatre rallyes, un par saison, pour découvrir des aspects méconnus de leur ville.

Rens. : 02 32 08 32 40 ou
www.rouentourisme.com





L'Espace médiation santé vise à orienter, faire de la prévention et assurer une écoute anonyme et gratuite.

Espace médiation santé

Bonne année, bonne santé!

Ouvert depuis le 7 janvier au Châtelet, l'Espace médiation santé est un lieu d'information, d'orientation et de sensibilisation des habitants sur la santé. Au programme, semaines thématiques, ateliers et activités ludiques.

Au 16 rue Charles-Dullin, dans l'ancienne école Joachim-Du-Bellay, ni blouse blanche ni de table d'auscultation. Ici, on ne soigne pas, on ne consulte pas. L'endroit est un lieu de médiation, une première étape pour ceux qui, accablés par d'autres soucis, relèguent la santé au second plan ou n'osent pas se rendre chez le médecin. Soutenu finan-

cièrement par l'État, le projet est aujourd'hui coordonné par la Ville, qui a entièrement réaménagé les anciennes salles de classes, et l'association rouennaise La Boussole, qui y détache une coordinatrice. L'Espace médiation santé est ouvert au public les mardis, mercredis et vendredis après-midis pour orienter, faire

de la prévention et écouter de façon anonyme et gratuite toute personne ayant des questions sur la santé. Relais de campagnes d'information nationales, le lieu permet également d'organiser des expositions et des ateliers pour tous les publics. Afin de toucher le plus de monde possible, des accueils par

Ouvert trois après-midis par semaine



ticuliers sont réservés aux scolaires, aux associations, aux centres de loisirs, aux familles et à leurs enfants. Chaque mois, des semaines thématiques sont également proposées. Du 21 au 25 janvier, il sera question de la santé oculaire, auditive et dentaire des enfants. Grâce au petit train du sommeil, les 6-10 ans pourront savoir s'ils dorment bien, trop ou pas assez, tandis que d'autres, par le biais du jeu Calao, feront le point sur leur hygiène de vie, passeront des tests auditifs et visuels organisés par la Mutualité française et évoqueront leur alimentation et leur santé dentaire avec des professionnels de la Caisse primaire d'Assurance Maladie. L'Espace médiation santé rejoint ainsi deux associations, les Restos du Cœur et Solidarité Plateau, présentes dans ce nouvel espace « Village Du-Bellay » depuis février 2007.

Espace médiation santé, 16 rue Charles-Dullin • Ouvert les mardis, mercredis et vendredis, de 14 h à 18 h • Tél. : 02 35 08 86 02.

En ville

Conseil municipal



Le prochain Conseil municipal se tiendra le vendredi 25 janvier, à partir de 17 h 30, dans la Salle du Conseil, à l'Hôtel de Ville. L'entrée est libre. Tout citoyen peut y assister.

Permanences des élus

Les rencontres avec les élus ont lieu le samedi, à l'Hôtel de Ville, sans rendez-vous, de 10 h à 11 h 30. Salah Benbia, conseiller municipal délégué, recevra les Rouennais le 19 janvier. Jacques Vieuxmaire, conseiller municipal délégué, assurera la permanence du 26 janvier. Par ailleurs, Gérard Chabert, conseiller

municipal délégué, tient une permanence le premier et le troisième jeudi de chaque mois à la Mairie annexe des Sapins, de 10 h à 12 h.

Vaccination anti-grippale

La campagne de vaccination anti-grippale de l'Assurance Maladie est prolongée jusqu'au 31 janvier. Aussi, les personnes concernées et non encore vaccinées peuvent

utiliser jusqu'à cette date le bon de prise en charge permettant de bénéficier gratuitement du vaccin. En Haute-Normandie, seuls 60,4 % des 65 ans et plus ont été vaccinés depuis le lancement de la campagne

Conférence

L'association Des mots et débats (Groupe ESC Rouen) a invité Emmanuel Lechypre, rédacteur en chef et responsable du Centre

de prévision de l'Expansion, à animer une conférence le mardi 22 janvier, à 18 h 30, dans l'amphi Vaudour. Derrière la question « 2008, l'année de tous les dangers ? », il abordera les vrais risques et les fausses menaces qui pèsent sur la croissance mondiale : quels risques de récession aux États-Unis ? L'Europe et l'Asie peuvent-elles y résister ? Peut-on espérer une accalmie sur les prix des matières premières ? **Inscription au 02 32 82 58 68**

Min d'or pour les fleurs

Les six entreprises de vente de fleurs du Marché d'intérêt national (Min) ont désormais leur espace réservé. Son nom : Floremandie.

Il y a longtemps que le Marché d'intérêt national (Min) voulait faire une fleur à ses horticulteurs, négociants et producteurs de plantes. Depuis le 5 novembre, six entreprises spécialisées disposent d'un espace horticole flambant neuf baptisé Floremandie. Un projet né il y a trois ans et destiné à rassembler l'ensemble des professionnels de la production et du négoce de fleurs et de plantes répartis sur le Min. Des entreprises dont le nombre a progressivement augmenté depuis 1970 et jusqu'alors dispersées sur le site. L'opération a permis de remettre en état les

anciens locaux du marché aux fleurs. Deux corps de bâtiment ont été rénovés et réunis par des auvents de liaison. Aujourd'hui, 7 000 m² sont à la disposition de ces professionnels qui emploient déjà une soixantaine de salariés et réalisent un chiffre d'affaires de 20 M€, contre 15 M€ en 2002. Une manière de mettre en avant les qualités horticoles de la région. 14 % de la production vendue par les grossistes du Min provient en effet de Normandie. Une part qui pourrait s'accroître à l'avenir. Au grand bonheur des 120 spécialistes régionaux, producteurs, fleuristes, jardiniers ou grossistes.



14 % de la production vendue par les grossistes du Min provient de Normandie.

voté...

À votre santé

La Ville met à la disposition de la Car un terrain proche du CHU, accueillant une pépinière d'entreprises dédiées à la santé.



L'essor de la pépinière s'inscrit dans le cadre du développement du pôle « Rouen innovation santé »

Il faut faire vite et les pelletées s'activent encore. La pépinière provisoire d'entreprises innovantes en matière de santé devrait bientôt être opérationnelle. Porté par la Communauté de l'Agglomération rouennaise (Car) et approuvé par la Municipalité, ce projet a fait l'objet d'un bail entre les deux collectivités locales. La Ville a voté la mise à disposition gratuite d'un terrain situé près du CHU, destiné à accueillir de jeunes entreprises. Conclu pour trois ans, le bail pourra être ensuite reconduit pour un an, la durée totale étant de cinq ans. L'essor de cette pépinière, à

terme définitive, s'inscrit dans le cadre du développement du pôle économique « Rouen innovation santé », souhaité par la Ville. Situé à proximité du CHU, ce site se découpera en quatre secteurs. Le premier sera consacré aux entreprises spécialisées en recherche appliquée et en procédés biomédicaux. Le deuxième comprendra le pôle mère-enfant du CHU. Le troisième accueillera les services du Samu. 130 logements occuperont le dernier, logements construits sous la forme de villas urbaines durables, respectant les normes de Haute Qualité Environnementale.

Contre les discriminations

La Haute Autorité de Lutte contre les Discriminations et pour l'Égalité (HALDE) lutte contre toutes les discriminations, directes ou indirectes, prohibées par la loi, qu'elles portent sur l'origine, le sexe, la situation de famille, l'apparence physique, l'état de santé, le handicap, l'appartenance ou la non-appartenance, vraie

ou supposée, à une ethnie, une nation, une « race »... Elle peut être saisie par simple lettre (adressée à Halde, 11 rue Saint-Georges, 75009 Paris) par toute personne qui s'estime victime d'une discrimination. **Pour toute information, contactez le 0810 005 000 (du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h - prix appel local à partir d'un poste fixe) ou contact@halde.fr**

Trophées APAJH

La Fédération APAJH, Association pour adultes et jeunes handicapés, a lancé la 4^e édition des « Trophées APAJH ». Ce concours vise à encourager et promouvoir les initiatives favorisant la pleine citoyenneté des personnes handicapées et à changer le regard de chacun sur le handicap. Il est ouvert aux établissements d'enseignement,

aux administrations et services publics, aux entreprises, aux villes et collectivités locales. Quatre trophées seront remis, dans les catégories suivantes :

- Droit à l'école et à la culture ;
- Insertion professionnelle ;
- Grande entreprise citoyenne ;
- Accessibilité d'une ville.

Clôture des inscriptions : le 15 avril. Dossiers de candidature téléchargeables sur : www.tropheesapajh.org

Imagine Rouen

La lettre Imagine Rouen est envoyée à qui s'y inscrit chaque jeudi par courrier électronique. Vous pouvez vous y abonner sur le portail Imagine Rouen. Pour recevoir la prochaine lettre ou modifier votre abonnement, une seule adresse : **www.imagine-rouen.com**



Travaux

Carrefour en réparation

Depuis le 26 novembre, la Car mène un chantier sous le croisement rue Jeanne-d'Arc-boulevard de la Marne. De lourds travaux toujours en cours.

La Communauté de l'Agglomération rouennaise (Car), chargée de la gestion de l'eau et de l'assainissement dans les 45 communes de l'agglomération, a dû intervenir en urgence fin novembre, à la suite de la découverte d'importantes fuites dans le réseau des eaux pluviales. Le chantier qui devait durer 15 jours au départ s'est avéré plus compliqué que prévu. Les Rouennais et plus encore, les automobilistes, en subissent les conséquences. Les interventions en sous-sol ont en effet nécessité la mise en place d'un périmètre interdit à la circulation

en surface entraînant la fermeture, au niveau du carrefour rue Jeanne-d'Arc-boulevard de la Marne, de l'accès du Nord vers le Sud. Les réparations délicates qui se déroulent juste au-dessus du passage du métro se prolongent donc au mois de janvier, pour la fin des travaux. Le retour à la normale pour la circulation en surface ne devrait pas intervenir avant le début du mois de février. Reste aux automobilistes à prendre leur mal en patience ; ou à changer d'itinéraire...

Rens. : Agglo. de Rouen :
02 35 52 68 10



Le retour à la normale pour la circulation ne devrait pas intervenir avant début février.



© Bollendorff/Gare d'Avignon

L'exposition fera halte à Rouen le 26 janvier, ultime date de la tournée nationale (ici, à Avignon).

Exposition

Joyeux annivers'art

La gare de Rouen est le théâtre de l'exposition organisée pour les 70 ans de la Société Nationale des Chemins de Fer (SNCF).

Si vous n'êtes pas allé au 70^e anniversaire de la Société Nationale des Chemins de Fer (SNCF) au Grand Palais, l'exposition vient à vous. Un condensé de cette exceptionnelle et unique rétrospective fera halte à Rouen le 26 janvier, ultime date de la tournée nationale. Dans ce train et ses cinq sas spécialement aménagés, un parcours de 1938 à 2008 revisitant les époques sous différentes thématiques et approches artistiques (mode, photographie, publicité, cinéma, architecture, design). La SNCF décline les espaces expériences mettant en éveil les sens des visiteurs, les paysages sonores et olfactifs ainsi que des reconstitutions d'ambian-

ces d'époque. Elle dévoile aussi de découvrir les lignes futuristes des trains et des wagons de demain, tout en diffusant l'ensemble des jingles de la société de chemins de fer et des chansons sur le train. Les visiteurs pourront enfin découvrir l'étroite relation établie entre la SNCF et l'Art. Des affiches signées Salvador Dali aux toutes récentes tenues du personnel griffées Christian Lacroix. L'art entre en gare, veuillez vous approcher des quais !

Revivre
70 ans
de vie du rail

« L'Art entre en gare »
• Samedi 26 janvier, de 9 h à 19 h • Gare de Rouen • Entrée libre
• Rens. : www.evenement.sncf.com/expoanniversaire/

Les associations

Permanences

Les associations rouennaises tiennent des permanences régulières à la Maison des Associations, 11 avenue Pasteur. L'occasion pour elles de rencontrer les Rouennais, de les conseiller et de les orienter.

- **France Bénévolat** : les lundis 21 et 28 janvier, de 12 h à 16 h.
- **Épilepsie France** : le jeudi 24 janvier, de 14 h 30 à 16 h 30.

Avocats et experts comptables

Les avocats et experts comptables se tiennent régulièrement à la disposition des associations rouennaises lors de permanences organisées à la Maison des Associations, 11 avenue Pasteur. Prochain rendez-vous le vendredi 25 janvier de 14 h à 17 h.

Sur rendez-vous uniquement
au 02 76 08 89 20.

Médiation

Le Centre de Médiation du Barreau assure une permanence gratuite d'information le quatrième vendredi de chaque mois, de 15 h à 18 h, à la Maison de l'Avocat, Espace du Palais, 6 allée Eugène-Delacroix.

Rens. : 02 32 08 32 87

Ensemble vocal

L'ensemble vocal A Piacere recrute des chanteurs pour participer à un travail vocal d'œuvres musicales appartenant à des répertoires divers chaque semaine, le jeudi soir, à Rouen (centre-ville). Cet ensemble vocal (et non chorale) est composé d'une vingtaine de personnes.

Rens. : 06 60 56 39 62

Journée de l'audition

L'AG2R, dans le cadre de son action sociale, et la Ville organisent une Journée dédiée à l'information sur l'audition et le vieillissement, le bruit, ses conséquences et l'appareillage. Celle-ci se tiendra le jeudi 31 janvier, à la Maison Saint-Sever, à partir de 9 h 30. Un médecin ORL et un audioprothésiste tiendront une conférence

Solidarité

Bon marché

Les notaires ont publié le bilan 2007 du marché immobilier à Rouen.

La Chambre des notaires de Seine-Maritime a présenté le bilan 2007 du marché immobilier. Le département comble son retard en termes de prix de vente des appartements anciens par rapport aux autres départements. Rouen n'échappe pas à cette hausse (+ 18,4 %), mais demeure l'une des moins chères du pays. « *Le marché de l'appartement ancien se tient bien*, précise Fabrice Chartrel, notaire. *On constate un déficit chronique dans la vente des grands appartements, anciens comme neufs.* » Concernant les appartements anciens, les ventes se sont concentrées sur les studios et les T2 (54 % des transactions). Les grandes surfaces (T5 et plus) restent rares sur la ville (seulement) 5,3 % des ventes. Le prix moyen du m² dans l'ancien est de 2 002 €. Il enregistre sa plus forte progression dans le quartier du CHU (2 269 €). Les bonnes affaires se font aux Sapins (1 219 €) qui poursuit sa rénovation



Rens.: www.immoprix.com

Retraite

Droit à l'information

La Caisse nationale d'assurance vieillesse a lancé son dispositif national du droit à l'information des futurs retraités.

À 35 ans, si vous ne songez pas à la retraite, la Caisse nationale d'Assurance Maladie (Cram) y pense pour vous. En effet, dans le cadre du droit de l'information sur les retraites, impossible de ne pas préparer au mieux cette étape. Les assurés ayant 45 et 50 ans en 2008, 40, 45 et 50 ans en 2009, 35, 40, 45 et 50 ans à partir de 2010 recevront, par courrier, un relevé de situation individuelle, récapitulant leurs droits issus des régimes auxquels ils ont cotisé. À terme, ce relevé sera transmis automatiquement tous les 5 ans. À partir de 55 ans, afin

de calculer leurs futurs revenus, une estimation des droits à la retraite sera transmise à l'assuré. Dès le lancement de ce dispositif à l'automne, 52 109 assurés ont été contactés par la Caisse nationale d'Assurance Vieillesse en Normandie. Un nombre qui ne cessera d'augmenter dans les prochaines années. La Cram Normandie a en effet enregistré 46 000 nouveaux retraités en 2007, soit une hausse de plus de 50 % par rapport à 2001.

Rens.: www.info-retraite.fr et www.cram-normandie.fr



La Cram a enregistré 46 000 nouveaux retraités en 2007, 50 % de plus par rapport à 2001.

Bernard Proust

Neurologue et médecin légiste au CHU Charles-Nicolle



Vous êtes à l'origine du Centre d'accueil spécialisé pour les agressions (Casa). Comment est née cette structure ?

Ce projet date de 20 ans. En 1987, il était déjà proposé dans sa forme actuelle. Il lui a fallu le temps de rentrer dans les mœurs et les esprits avant de naître. Le Casa est une maison médico-judiciaire née d'un constat : aux urgences, on soigne simplement les victimes de violences. Or, ces personnes ont besoin d'une écoute et d'un accompagnement. C'est ce que nous proposons en simplifiant le parcours médico-judiciaire des personnes qui viennent nous voir.

Quelles formes revêt votre intervention ?

Les médecins légistes ne sont pas, comme beaucoup le pensent, les médecins des morts, mais bien les médecins des lésions. Ils constatent ainsi les blessures, ils donnent des soins complémentaires. Un psychologue et un psychiatre de la région interviennent également. Le Casa permet enfin de rencontrer une assistante sociale, de déposer plainte et d'être mis en relation avec des associations spécialisées dans l'aide aux victimes de violences.

Centre d'accueil spécialisé pour les agressions, Maison médico-judiciaire, Pavillon Dévé 2 du CHU • Sur rendez-vous du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h 30, et le samedi, de 9 h à 12 h • Rens.: 02 32 88 82 84

commune à partir de 14 h, sur le thème « Informer, sensibiliser sur les risques liés à l'audition, les mesures de prévention et les solutions ».

Rencontre

Dans le cadre du festival Regards sur le Cinéma du Sud, Gaston Kelman pour son livre *Parlons, enfants de la patrie*, et Bernard Zongo, pour son livre *Mensonges et vérités sur la question noire en France* -

Ma réponse à Gaston Kelman, seront présents au Virgin Megastore, rue Guillaume-le-Conquérant, le vendredi 25 janvier, à partir de 17 h.

Art contemporain

L'association pour l'Art contemporain a convié Gérald Kerguillec à une rencontre à l'auditorium du musée des Beaux-Arts, le samedi 26 janvier, à partir de 14 h 15. Dans le cadre de Culture à l'hôpital,

l'artiste a collaboré avec patients et soignants pour représenter leur monde intérieur. Ces échanges ont donné lieu à la réalisation d'un film artistique, *Des chemins intérieurs*, projeté à l'occasion de la rencontre. **Tarifs : 8 € + adhésion 8 €**
Rens.: 02 35 52 04 38

Sapins de Noël

Pour recycler votre sapin de Noël, deux solutions : le porter à la déchetterie

de Pré-aux-Loups (ouverte 7 jours sur 7, de 8 h à 19 h) ou, pour les maisons individuelles, attendre la collecte de déchets verts du 11 février (pour les quartiers Ouest et Sud) ou du 12 février (quartiers Est) sans enfermer le sapin dans un sac. Il est possible de laisser le sapin - sans le couper - à côté du bac (ou du sac) à ordures ménagères. Mais il ne sera pas recyclé. **Rens. 02 35 52 68 10**



© RHE 76

Ça s'est passé

Champions !

Bonne année pour les Dragons (photo, Olivier Bouchard et son père) qui ont remporté la Coupe de la Ligue le 2 janvier, à Méribel, face aux Diables rouges de Briançon (4-3). Ne restent plus aux hockeys qu'à décrocher les Coupes de France et Magnus...



Rossé en résidence

Du 17 au 21 décembre, le compositeur François Rossé était en résidence au Conservatoire. Grand Monsieur de la musique improvisée, il a près de 500 œuvres à son actif. Point d'orgue de cette Semaine Rossé, la création mondiale de sa pièce *Ecce Joanna*, pour soprano, récitant et orchestre, le mercredi 19 décembre, au Théâtre des Arts.



© H. Debruyne

Les jeux sont faits

Parties de plaisir à tous les étages de la Halle aux Toiles, du jeudi 27 au samedi 29 décembre, avec le 7^e festival des Jeux. Tournois et démonstrations à la clé, l'association Ludopolys offrait, sur un plateau, l'accès à tous les jeux de société possibles et imaginables. Le public a honoré l'invitation à se mettre à table pour manier dés, pions ou cartes.

La galerie photo rouen.fr vous propose de découvrir en images les derniers événements qui se sont déroulés en ville.



Sophie Haton

Reine sereine

Honneur à la rayonnante Sophie Haton, Reine de Rouen 2008. Demoiselle de caractère, la porteuse de l'écharpe ne manque pas d'étoffe.

La confiance n'attend pas le nombre des années. Du haut de ses 20 ans, Sophie Haton affiche un aplomb qui lui a valu de faire la différence lors de l'élection de la Reine de Rouen. Nullement impressionnée face au public et au jury, elle a conquis le 4 décembre le titre d'ambassadrice de la ville. Cette habitante de la Grand'Mare a vite étrenné son diadème en rendant visite à trois comités de quartier en un même dimanche. « J'ai dû faire 300 bises ce jour-là ! Les aînés, ils sont trop mignons. Quand j'allais voir mon arrière-grand-mère en maison de retraite, je jouais au loto avec les résidents. À l'époque, en seconde, je voulais être éducatrice spécialisée. »

Optimiste, spontanée, déterminée

pas un hasard si les trois derniers étés, Sophie a travaillé comme animatrice sportive pour les 6-17 ans. Outre un physique avenant - de grands yeux bleus intenses éclairent le visage pas avare de sourires - elle possède des qualités manifestes. On a affaire à une optimiste dans l'âme, pleine de spontanéité et de détermination. Rigoureuse, la jeune femme ne sait pas faire les choses à moitié. Elle a provisoirement abandonné la danse sportive, sa passion, pour mieux se consacrer aux obligations liées à sa couronne. Ambitieuse, elle se destine à une carrière d'actrice dont elle rêve depuis sa plus tendre enfance. Sophie Marceau, alias Vic dans *La Boum*, l'a marquée à jamais. Et voilà que 2008 projette la Reine Sophie Haton sur le devant de la scène rouennaise. Les bonheurs de Sophie, à suivre jusqu'en décembre.

pour mieux se consacrer aux obligations liées à sa couronne. Ambitieuse, elle se destine à une carrière d'actrice dont elle rêve depuis sa plus tendre enfance. Sophie Marceau, alias Vic dans *La Boum*, l'a marquée à jamais. Et voilà que 2008 projette la Reine Sophie Haton sur le devant de la scène rouennaise. Les bonheurs de Sophie, à suivre jusqu'en décembre.



Du 28 janvier au 2 février

Musique

6 jours de musique et de danse traditionnelles



Samedi 19 janvier

Rencontre

Alexis HK, invité des bibliothèques



À partir du 24 janvier

Théâtre

La directrice des 2 Rives seule sur scène

Rendez-vous

Toutes les manifestations de la quinzaine

L'agenda est mis à jour quotidiennement sur:



DU VENDREDI 18 JANVIER AU VENDREDI 1^{ER} FÉVRIER

- Culture
- Loisirs
- Sport
- Jeune public

vendredi 18 janvier

■ **MIDI-MUSÉE Le XVII^e hollandais** • Musée des Beaux-Arts • 12 h 30 • 3,80 €, gratuit - 18 ans (places limité) • Rens. et réservations : 02 35 52 00 62

■ **CONCERT La Nuit du Piano** • Auditorium du Conservatoire • 19 h, 20 h, 21 h et 22 h • Entrée libre • Rens. : 02 32 08 13 50

■ **LYRIQUE Celui qui dit oui, celui qui dit non** • De Kurt Weill • Théâtre des Arts • 20 h • De 10 € à 25 € • Réservations : 0810 811 116

■ **DANSE Instants danse : Hip-hop au féminin** • Mademoiselle, vous avez vu le film... (Sabine Samba/Cie Gestuelle-

le et Alain Gonotey/Cie Lullaby), Racine carrée/Solo pour une breakeuse (Anne N'Guyen), Soli 2 (Anthony Egéa/Cie Révolution) • Centre culturel Marc-Sangnier, rue Nicolas-Poussin, Mont-Saint-Aignan • 20 h 30 • 18 € (TR 11 € et 6 €) • Réservations : 02 35 03 29 78

■ **CIRQUE Les Étoiles du Cirque de Pékin: Jungua** • Zénith de Rouen • 20 h 30 • De 30 € à 40 € • Réservations : 02 32 18 64 83

samedi 19 janvier

■ **COMITÉ DE BOTANIQUE « Écologie végétale »** • Proposé par les amis des Sciences Naturelles • Arehn, Cloître des Pénitents, 8 allée D.-Lavallée • 14 h 30 • Entrée libre • Rens. : 0877 98 11 53

■ **CONFÉRENCE La peinture à Paris sous la Révolution : 1789 à 1794** • Proposés par les Amis des Musées de la Ville • Auditorium du musée des Beaux-Arts • 14 h 30 • 7 € (TR 5 €) • Rens. : 02 35 07 37 35

■ **TRÉSORS À LA PAGE Manuscrits de chant grégorien : de la mémoire à l'écrit** • Biblio-

thèque Villon • De 15 h à 15 h 45 • Entrée libre • Réservation indispensable : 02 35 71 28 82

■ **RENCONTRE Alexis HK, auteur-compositeur-interprète** • Mini-concert + discussion avec l'artiste sur son métier • Bibliothèque Saint-Sever • 16 h • Gratuit • Rens. : 02 32 81 50 30

■ **MUSIQUE Le trombone de La Fontaine** • Par les classes de trombone et de théâtre du Conservatoire • Sous la direction de Jean-Philippe Vanbeselaere • En partenariat avec le festival des Hivernales des cuivres et percussions en Normandie • Rencontre avec le compositeur Jean-Philippe Vanbeselaere à l'issue du spectacle • Auditorium du Conservatoire • 17 h • Entrée libre • Rens. et réservations : 02 32 08 13 50

■ **DANSE Instants danse : Hip-hop au féminin** • Mademoiselle, vous avez vu le film... (Sabine Samba/Cie Gestuelle et Alain Gonotey/Cie Lullaby), Racine carrée/Solo pour une breakeuse (Anne N'Guyen), Soli 2 (Anthony Egéa/Cie Révolution) • Centre culturel Marc-San-

gnier, rue Nicolas-Poussin, Mont-Saint-Aignan • 18 h • 18 € (TR 11 € et 6 €) • Rens. et réservations : 02 35 03 29 78

■ **LYRIQUE Celui qui dit oui, celui qui dit non** • de Kurt Weill • Théâtre des Arts • 19 h • De 10 à 25 € • Rens. et réservations : 0810 811 116

■ **FOOTBALL FC Rouen - US Quevilly** • 17^e journée de CFA • Stade Diouchon • 18 h 30 • De 4 € à 12 € • Rens. : 02 32 81 36 36

dimanche 20 janvier

■ **SCIENCES Mini Conférences des Amis des Sciences Naturelles** • « Les fruits exotiques remarquables », par Liliane Boudy • « Observations en géologie », par Jeanne Guillet • « Présentation du Conservatoire botanique de Bailleul », par René Guéry • Arehn, Cloître des Pénitents, 8 allée D.-Lavallée • 10 h • Entrée libre

■ **VISITE COMMENTÉE La mythologie de l'Ouest dans l'art américain, 1830-1940** • Musée des Beaux-Arts • 11 h • 3,80 € + entrée TR, gratuit - 18 ans • Rens. et réservations : 02 35 52 00 62

Sites culturels

Voici les horaires d'ouverture modifiés valables jusqu'au 31 mars :

- **Gros-Horloge** : du mardi au dimanche, de 14 h à 18 h (dernière entrée à 17 h).
- **Aître Saint-Maclou** : tous les jours, de 8 h à 19 h.
- **Église Sainte-Jeanne-d'Arc** : les lundis, mardis, mercredis, jeudis et samedis, de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30, les vendredis et dimanches, de 14 h à 17 h 30.
- **Église Saint-Maclou** : les lundis, vendredis, samedis et dimanches, de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30.
- **Maquette tactile de l'Aître Saint-Maclou** : le mercredi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30.
- **Abbatiale Saint-Ouen** : les mardis, mercredis, jeudis, samedis et dimanches, de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30.



Plus que quelques jours pour profiter de l'exposition « Mythologie de l'Ouest » au musée des Beaux-Arts (jusqu'au 20 janvier).

Valse musicale

SEMAINE MUSIQUES ET DANSES TRADITIONNELLES.

C'est la deuxième semaine thématique de l'année pour le Conservatoire. Une semaine pour les élèves, mais aussi pour le public invité à assister aux rendez-vous proposés pendant toute la durée de l'événement. Après la semaine consacrée au prolifique compositeur François Rossé, l'établissement d'enseignement artistique conserve un pied dans l'improvisation. L'ensemble Voï Voï, en charge de l'animation d'atelier de musiques traditionnelles au Conservatoire, entraîne cette fois l'ensemble des enseignants et des élèves dans l'exploration de la musique et de la danse traditionnelles est européennes. Un univers musical particulier, basé sur la transmission orale. « *Il y a dans cette musique comme une formule rythmique à respecter, explique Claude Brendel, directeur adjoint du Conservatoire. Une partie mémorable à laquelle s'ajoute une part d'improvisation respectueuse de la thématique et de la couleur musicales. Cette musique incite nos élèves à oser, à revenir à quelque chose de simple, de spontané et à ajouter une brique à l'édifice musical et artistique proposé pendant une semaine.* » Et toute la mesure de la semaine sera donnée dès le concert inaugural, « Tradiclasique, subtile alchimie », « *qui démontre*

l'influence de ces musiques traditionnelles sur les compositeurs classiques, ajoute le directeur adjoint du Conservatoire. Beethoven a composé des transcriptions de chansons populaires. Bartók s'en est inspiré. Kodaly a fait le tour de son pays pour enregistrer sur magnétophone les airs interprétés par ses concitoyens. » À sa façon, l'ensemble Voï Voï perpétuera cette tradition. Leur CD de démonstration réunit les thèmes collectés ça et là en Europe à l'occasion de leurs différentes tournées et servira à l'animation d'ateliers. Il leur donnera certainement la matière nécessaire à leur concert du 30 janvier à l'auditorium et au spectacle musical et dansant de clôture du 2 février. Entre-temps, l'orchestre d'harmonie du Conservatoire aura eu le temps d'accoutumer ses cordes, ses clarinettes et autres accordéons aux délicates sonorités des airs populaires traditionnels.

Semaine musiques et danses traditionnelles
 • Du 28 janvier au 2 février • Concert inaugural le 28 janvier à 20 h 30 • Concert « Klezmer », le 31 janvier, par l'orchestre d'harmonie et le quintet Edifice, à 20 h 30 • Midi 15, le 1^{er} février à 12 h 15
 • Spectacle de clôture le 2 février, à 16 h
 • Conservatoire • Rens.: 02 32 08 13 50



DR

Nature et peinture

« La nature dans l'histoire de la peinture ». Tel sera le thème de la prochaine conférence, proposée le dimanche 20 janvier, à 14 h 45, par les Amis des Fleurs - Société centrale d'Horticulture de Seine-Maritime. La discussion sera confiée à Jérôme Chaïb, directeur de l'Agence régionale de l'Environnement de Haute-Normandie (Arehn). La conférence se tiendra à l'Hôtel des Sociétés savantes, 190 rue Beauvoisine. L'entrée est fixée à 5 €, elle est libre pour les adhérents.
Rens. : Les Amis des Fleurs - Société centrale d'Horticulture de la Seine-Maritime, 190 rue Beauvoisine • Tél. : 02 35 71 21 97

■ **CONFÉRENCE La nature dans l'histoire de la peinture** • Proposée par la Société centrale d'Horticulture de Seine-Maritime - Par Jérôme Chaïb, directeur de l'Agence régionale de l'Environnement de Haute-Normandie • Hôtel des Sociétés savantes, 190 rue Beauvoisine • 14 h 45 • 5 € • Rens.: 02 35 71 21 97

■ **LYRIQUE Celui qui dit oui, celui qui dit non** • De Kurt Weill • Théâtre des Arts • 16 h • De 10 à 25 € • Rens. et réservations : 0810 811 116

■ **MUSÉE EN FAMILLE Le zoo du métal - Bestiaire de fer** • Musée Le Secq des Tournelles • 16 h • 3,80 € + entrée TR, gratuit - 18 ans • Rens. et réservations : 02 35 52 00 62

■ **RUGBY RC Rouen - Cergy-Pontoise** • Championnat de Fédérale 1 • Stade Mermoz • 15 h • 6 € • Rens.: 02 35 62 09 15

■ **TWIRLING-BÂTON 2^e critérium de twirling-bâton** • Gymnase Braque • De 14 h à 17 h 30 • 4 € • Rens.: 02 35 73 47 92

lundi 21 janvier

■ **CONNAISSANCE DU MONDE Mexique : Terre sacrée** • De M. Aubert • Gaumont Multiplex • 14 h 15 et 19 h 30 • 9 € (TR 8 €) • Rens.: 02 32 54 40 90

mardi 22 janvier

■ **CONFÉRENCES**
 • **Architecture moderne, école du Bauhaus et design** • Proposé par l'Apac • Par A. Bourdieu • Auditorium du musée des Beaux-Arts • 19 h • 8 € + adhésion 8 € • Rens.: 02 35 52 04 38
 • **« 2008, l'année de tous les dangers ? »** • Proposée par l'association Des mots et débats (Groupe ESC Rouen) • Par E. Lechypre, rédacteur en chef de *L'Expansion* • Amphi Vaudour, Groupe ESC Rouen, Mont-Saint-Aignan • 18 h 30 • Sur inscription au 02 32 82 58 68

■ **DANSE HIP-HOP Chroni(c)s et On n'oublie pas** • Par la Cie Hors-Série • Théâtre de la Foudre, rue François-Mitterrand, Petit-Quevilly • 19 h 30 • 18 € (TR 11 € et 6 €) • Réservations : 02 35 03 29 78

■ **PIANO David Greilhammer** • Théâtre des Arts • 20 h • 18 € • Rens. et réservations : 0810 811 816

■ **CONCERT Laurent Korcia (violon) et Bertrand Chamayou (piano)** • Dans le cadre de l'Animation musicale de l'Université • Amphi Axelrad, UFR Lettres et Sciences humaines, Université de Rouen, Campus de Mont-Saint-Aignan • 20 h 30 • 20 € (TR 18 € et 6 €) • Réservations : 02 35 98 75 40

■ **TRÉSORS À LA PAGE Manuscrits de chant grégorien : de la mémoire à l'écrit** • Bibliothèque Villon • De 12 h à 12 h 45 • Entrée libre • Réservation indispensable : 02 35 71 28 82

mercredi 23 janvier

■ **CONFÉRENCES Initiation à l'histoire de l'art** • Le paysage au XIX^e siècle français (niveau 1) - La cuisine des couleurs (niveau 2) • Musée des Beaux-Arts • 16 h 45 • 7 € • Réservations : 02 35 52 00 62

■ **HEURES DU CONTE**
 • Entrée libre (nombre de places limité)
 • **Contes du Brésil** • Bibliothèque du Château • 15 h 15 • Rens.: 02 35 59 22 22
 • **Le voyage d'Apolline** • Bibliothèque de la Grand'Mare • 15 h 15 • Rens.: 02 35 61 18 82

jeudi 24 janvier

■ **MIDI-MUSÉE Jean Gigoux** • Musée des Beaux-Arts • 12 h 30 • 3,80 € + entrée gratuite, gratuit - 18 ans • Rens. et réservations : 02 35 52 00 62

■ **UNE HEURE AU MUSÉE Le Néo-classicisme** • Proposée par les Amis des musées de la Ville • Musée des Beaux-Arts • 14 h 15 et 16 h • 7 € (TR 5 €) • Réservations : 02 35 07 37 35

■ **CONFÉRENCE Vercingétorix : mythe ou réalité ?** • Proposé par les Amis des Musées départementaux • Cycle « Les Gaulois » • Par C. Goudineau, professeur au Collège de France • Hôtel des Sociétés savantes, 190 rue Beauvoisine • 14 h 30 et 18 h • 7,50 € • Rens.: 02 35 88 06 20

■ **CONFÉRENCE DIAPOS La République dominicaine** • Par A. et J. Braunstein • Dans le cadre de l'expo « Plages » • Centre A.-Mairaux • 18 h • Entrée libre

■ **THÉÂTRE La petite chronique d'Anna Magdalena Bach** • D'après Esther Meynell, mise en scène de Laurent Fréchuret • Théâtre des 2 rives • 19 h 30 • 18 € (TR 12 € et 8 €) • Rens. et réservations : 02 35 70 22 82

■ **ENSEMBLE VOCAL Lassus : Les larmes de Saint-Pierre** • Par le Collegium Vocale de Gand • Sous la direction de P. Herreweghe • Église Saint-Vivien • 20 h • De 10 € à 25 € • Réservations : 0810 811 116



Du lundi au vendredi, entre 12 h 30 et 16 h, entrez dans la Légende de Rouen, sur NOSTALGIE 105.3 ! Toute l'information locale et régionale, à 6 h, 6 h 30, 7 h, 7 h 30, 8 h, 8 h 30, 9 h, 12 h et 13 h.

Dieux chantants



© Q. Le Boucher

HANGAR 23. Deux dieux de la musique nous tombent sur la tête. Après la soirée épicée et métissée du 19 janvier, le Hangar 23 enjolie sa programmation et invoque, le 24 janvier, Pharoah Sanders, fils spirituel de John Coltrane, devant le public rouennais. Un dieu vivant du saxophone, de la clarinette et de la flûte réputé pour son sens de l'improvisation et ses influences free-jazz et africaine. Pour sa venue, le quartet de l'artiste aux 67 printemps né à Little Rock, en Arkansas, sortira le « Big Jazz » et le grand jeu. Autre dieu « tombé du ciel », et c'est peu dire, c'est Jacques Higelin. Le sexagénaire aux 22 albums n'a pas l'intention de battre en retraite. Silhouette fine et cheveux grisonnants ébouriffés, il présentera sur scène, le 31 janvier, son dernier album, *Amor Doloroso*. Un album produit par Rodolphe Burger, pour un showman exaltant.

Pharoah Sanders Quartet • Jeudi 24 janvier
• 20 h 30 • Tarifs : 25 € (TR 21 €)
• Jacques Higelin • Jeudi 31 janvier • 20 h 30
• Tarifs : 30 € (TR 26 €) • Rens. : 02 32 18 28 10

New Beatles

BEATLES. Revivez la Beatle mania avec « un petit coup de pouce de mes amis », rencontrez « Lucie et ses diamants dans le ciel », suivez le « groupe du club des cœurs esseulés de Sergent Pepper ». La traduction littérale vous séduit peu ? Alors laissez-vous tenter par l'ensemble de cuivres, l'orchestre symphonique de 2^e cycle, l'atelier chanson et les classes de danse de Conservatoire. Le 24 janvier, ils réinterpréteront les standards des quatre garçons dans le vent, dont le fameux *With a little help from my friends*, le psychédélique *Lucy in the sky with diamonds* et le symphonique *Sergent Pepper's lonely hearts club band*. Dans la lignée du film d'animation *Yellow Submarine* basé sur l'album *Sergent Pepper*, l'établissement d'enseignement culturel se plie au difficile exercice de la comédie musicale. Réunis sur scène, les élèves du Conservatoire plongeront le public dans l'univers musical et dansant d'un chanteur enivré puis rongé par le succès, esseulé et finalement sauvé par le *Sergent Pepper*, capitaine du célèbre sous-marin jaune. Un spectacle gratuit de la première à la dernière note. L'occasion de réviser ses classiques en version originale non sous-titrée. Immanquable !



Beatles • Jeudi 24 janvier • 20 h
• Auditorium du Conservatoire • Entrée libre
• Rens. : 02 32 08 13 50 ou par courriel : conservatoirederouen@rouen.fr



À gagner

10 PLACES pour la French Cup
le vendredi 1^{er} février, à 20 h,
à la patinoire de l'île Lacroix

Nom & prénom :
Adresse :

Tél. :

Bon à retourner avant le 29 janvier à Rouen magazine, service Communication, place du Général-De-Gaulle, 76000 Rouen. Réserver aux personnes ayant leur domicile à Rouen. Places attribuées par tirage au sort. Les gagnants ne pourront pas rejouer avant un mois.

COMÉDIE MUSI-CALE Beatles • Adaptation de l'album *Sergent Pepper* par les élèves du Conservatoire • Auditorium du Conservatoire de Rouen, avenue de la Porte des Champs • 20 h • Gratuit • Rens. et réservations : 02 32 08 13 50

CONCERT Pharoah Sanders Quartet
• Hangar 23 • 20 h 30 • 24 € (TR 21 €) • Réservations : 02 32 18 28 10

CONCERT Myself + No Nebraska • L'Oreille qui traîne, MJC Rouen Rive gauche • 21 h • 5 € • Rens. : 02 32 81 53 63

vendredi 25 janvier

MIDI-MUSÉE Jean Gigoux • Musée des Beaux-Arts • 12 h 30 • 3,80 € + entrée gratuite, gratuit - 18 ans • Rens. et réservations : 02 35 52 00 62

RENCONTRE Gaston Kelman et Bernard Zongo • Pour *Parlons, enfants de la patrie* (G. Kelman) et *Mensonges et vérités sur la question noire en France - Ma réponse à Gaston Kelman* (B. Zongo) • Dans le cadre de Regards sur le Cinéma du Sud • Virgin Megastore • 17 h • Entrée libre

FESTIVAL Paroles d'objets : Les bénévoles (marionnettes)
• Centre culturel Marc-Sangnier, rue Nicolas-Poussin, Mont-Saint-Aignan • 19 h • 18 € (TR 11 € et 6 €) • Rens. et réservations : 02 35 03 29 78

THÉÂTRE La petite chronique d'Anna Magdalena Bach
• D'après Esther Meynell, adaptation et mise en scène de Laurent Fréchuret • Théâtre des 2 rives • 19 h 30 • 18 € (TR 12 € et 8 €) • Réservations : 02 35 70 22 82

DANSE Roméo et Juliette • Par les Ballets de Monte-Carlo • Théâtre des Arts • 20 h • De 10 € à 41 € • Réservations : 0810 811 116

BROCANTE Puces Rouennaises • Parc Expo • De 10 h à 21 h • 6,10 € (gratuit - 12 ans) • Rens. : 0891 701 703

samedi 26 janvier

RENCONTRE Gérald Kerguillec • Proposé par l'Association pour l'Art contemporain • Projection du film *Des chemins intérieurs* • Auditorium du musée des Beaux-Arts • 14 h 15

• 8 € (TR 4 €) + adhésion 8 € • Rens. et réservations : 02 35 52 04 38

UNE HEURE AU MUSÉE Le Néo-classicisme • Proposé par les Amis des musées de la Ville de Rouen • Musée des Beaux-Arts • 14 h 15 et 16 h • 7 € (TR 5 €) • Rens. et réservations : 02 35 07 37 35

MUSIQUE Consort inaugural • Par la classe de flûte à bec • Salles du Conservatoire • 15 h • Entrée libre • Rens. et réservations : 02 32 08 13 50

DANSE Roméo et Juliette • Par les Ballets de Monte-Carlo • Théâtre des Arts • 19 h • De 10 € à 41 € • Rens. et réservations : 0810 811 116

THÉÂTRE La petite chronique d'Anna Magdalena Bach
• D'après Esther Meynell, adaptation et mise en scène de Laurent Fréchuret • Théâtre des 2 rives • 20 h 30 • 18 € (TR 12 € et 8 €) • Rens. et réservations : 02 35 70 22 82

THÉÂTRE Ubu roi
• Par le Théâtre de l'Éprouvette • L'Écho du Robec, 4 impasse des Marais-de-Carville,

Darnétal • 11 € (TR 6 €) • Rens. et réservations : 02 35 88 61 73

ORIENTATION 4^e Salon Studyrama des Études Supérieures • Halle aux Toiles • De 10 h à 18 h • Entrée libre • Pré-inscription recommandée sur www.studyrama.com • Rens. : 0891 651000 (0,225 €/min)

BROCANTE Puces Rouennaises • Parc Expo • De 10 h à 20 h • 6,10 € (gratuit pour les enfants de moins de 12 ans) • Rens. : 0891 701 703

CHANTIER VERT Côte Sainte-Catherine • Organisé par l'association Côte Sainte-Catherine • Rendez-vous sur le belvédère • De 14 h à 17 h • Gratuit • Rens. : 02 35 07 64 60 et 02 32 08 01 42

COURS D'HORTICULTURE L'aménagement de terrasses et petits jardins
• Direction des Espaces verts, 7 rue de Trianon • 14 h 30 • Gratuit • Rens. : 02 32 18 21 30

Goûters-animation du CCAS

Comme chaque année, le Centre communal d'Action sociale (CCAS) de la Ville de Rouen organise des « goûters-animation » en faveur des Aînés de Rouen à la Halle aux Toiles. Plusieurs séances sont programmées en ce début d'année :

- mercredi 13 février
- jeudi 14 février
- vendredi 15 février
- lundi 18 février.

Date limite d'inscription

le vendredi 25 janvier
Si vous êtes adhérent d'un Comité de quartier, vous devez vous inscrire auprès de celui-ci.

Dans le cas contraire, inscrivez-vous directement auprès du CCAS par téléphone au 02 35 07 98 10 ou au siège du CCAS, situé 37 rue des Murs-Saint-Yon.

Le pouvoir d'HK

RENCONTRE AVEC ALEXIS HK. Le « Grain de sel » nouveau est arrivé. En guise d'« Ouvrez les guillemets ! », le programme des animations des bibliothèques vous réserve une parenthèse musicale. Samedi 19 janvier, la bibliothèque Saint-Sever se prête à un échange en toute intimité avec l'auteur-compositeur-interprète Alexis HK. L'artiste, de retour d'une résidence d'écriture au Maroc, met à l'épreuve du public le spectacle solo et le répertoire ainsi nés, avant d'entrer en studio pour enregistrer son troisième album. Il donnera un mini-concert et enchaînera avec une discussion sur son métier. Le chanteur laissera alors les musiciens présents dans la salle emprunter sa guitare. Personnalité atypique de la nouvelle scène française, Alexis HK se veut toujours plus proche de son auditoire. Il a à son actif les disques *Belle Ville* (2002) et *L'Homme du moment* (2004), des passages au Printemps de Bourges, la première partie de M et un concert au Bataclan. Un Gavroche du XXI^e siècle à la voix grave de crooner, au ton décalé et aux textes gentiment cyniques. Dans l'univers d'Alexis HK gravitent des personnages extravagants et touchants : Mitch, catcheur poète, Gaspard, nain volant, un diable découragé... Nourri de Brassens et de Breil, adepte des jeux de mots de MC Solaar,

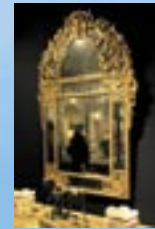


© D. Zacharias

l'homme a fait ses débuts en collaborant avec de jeunes jazzmen, notamment comme parolier.

« Ouvrez les guillemets ! » • Rencontre avec Alexis HK • Samedi 19 janvier • 16 h • Bibliothèque Saint-Sever • Entrée libre • Rens.: 02 32 81 50 30 • Programme « Grain de sel » disponible en mairie et dans les établissements culturels de la ville

Canal Puces



PUCES ROUENNAISES. Pour faire un saut aux Puces, faites un saut de puce jusqu'au Parc Expo où 400 exposants participent à ce salon bisannuel de la brocante et de l'antiquité. Pour cette session hivernale, 28 000 curieux et chineurs bondiront jusqu'au bout de la ville pour, une fois encore, gratter et fouiller les cinq halls d'exposition à la recherche de meubles anciens, de bibelots, de tableaux dépoussiérés, de porcelaines ou de faïences d'un autre siècle ou encore de cartes postales en noir et blanc et de bijoux légèrement oxydés. Un salon aussi bien ouvert aux badauds qu'aux collectionneurs. Et un rendez-vous qui s'ouvrira, cette année, sous le signe des années 1950 et 1960. Dans l'entrée, une Cadillac de 1957 et des bibelots des 30 Glorieuses seront exposés dans le hall d'accueil. Des objets à dévorer du regard, mais pas à vendre contrairement aux mille et une pièces proposées sur le salon.

Puces Rouennaises • Du vendredi 25 au dimanche 27 janvier • Le ven., de 10 h à 21 h, le sam., de 10 h à 20 h, et le dim., de 10 h à 19 h • Tarifs: 6,10 € (TR 5,10 €) • Rens.: 02 35 18 28 28

■ **CONCERT My North Eye + Your Happy End + KIM NOVAK** • L'Oreille qui traîne, MJC Rouen Rive gauche • 21 h • 5 € • Rens.: 02 32 81 53 63

■ **HOCKEY SUR GLACE Rouen-Tours** • Ligue Magnus • Patinoire Guy-Boissière • 20 h • payant • Rens. et réservations: 02 35 88 96 88

■ **BIBLIOTHÈQUE À petits petons vers les histoires** • Histoires pour les tout-petits • Bibliothèque Saint-Sever • De 11 h à 12 h • Entrée libre • Rens.: 02 32 81 50 30

dimanche 27 janvier

Plan 0 €

■ **MUSIQUE Sors ton tuba** • Journée de rencontre autour du tuba • En partenariat avec le festival des Hivernales des cuivres et percussions en Normandie • Salles du Conservatoire • De 14 h à 19 h • Rens.: 02 32 08 13 50

■ **DANSE Roméo et Juliette** • Par les Ballets de Monte-Carlo • Théâtre des Arts • 16 h • De

10 € à 41 € • Rens. et réservations: 0810 811 116

■ **THÉÂTRE Ubu roi** • Par le Théâtre de l'Éprouvette • L'Écho du Robec, 4 impasse des Marais-de-Carville, Darnétal • 16 h 30 • 11 € (TR 6 €) • Rens. et réservations: 02 35 88 61 73

■ **BROCANTE Puces Rouennaises** • Parc Expo • De 10 h à 19 h • 6,10 € (gratuit pour les - 12 ans) • Rens.: 0891 701 703

lundi 28 janvier

■ **THÉÂTRE La petite chronique d'Anna Magdalena Bach** • D'après Esther Meynell, adaptation et mise en scène de Laurent Fréchuret • Théâtre des 2 rives • 19 h 30 • 18 € (TR 12 € et 8 €) • Rens. et réservations: 02 35 70 22 82

■ **CONCERT Tradiclaque: subtile alchimie!** • Dans le cadre de la Semaine des musiques et danses traditionnelles • Auditorium du Conservatoire • 20 h 30 • Entrée libre • Rens.: 02 32 08 13 50



Spécial zouzous

Celui qui dit Oui

C'est un rendez-vous poignant auquel invite l'Opéra de Rouen avec *Celui qui dit Oui*. La rencontre de Kurt Weill et Bertolt Brecht pour un « opéra pour les écoles » - selon les propres mots de Weill - qui donne à réfléchir. L'histoire d'un jeune garçon qui doit faire le choix entre sauver sa vie ou celle des habitants de son village... Une mise en scène de Richard Brunel assisté du Havrais Grégoire Aubert, épaulée par une soixantaine de jeunes chanteurs de la maîtrise de Jean-Joël Duchesne.

■ *Celui qui dit Oui* • Le ven. 18 janvier à 20 h, le sam. 19, à 19 h et le dim. 20, à 16 h • Théâtre des Arts • Tarifs: de 10 € à 25 €. Réservations: 0810 811 116

■ **RÉPÉTITION PUBLIQUE Klezmer** • Dans le cadre de la Semaine des musiques et danses traditionnelles • Par le quintette Édifice, l'orchestre d'harmonie du Conservatoire et les écoles de musique • Auditorium du Conservatoire de Rouen • De 18 h à 19 h 30 • Entrée libre • Rens.: 02 32 08 13 50

mardi 29 janvier

■ **ENSEMBLE VOCAL Schumann: Le pèlerinage de la rose** • Par le Chœur de l'Opéra de Rouen Haute-Normandie et la maîtrise du

Conservatoire • Sous la direction de Gildas Pungier • Théâtre des Arts • 20 h • De 10 à 25 € • Réservations: 0810 811 116

■ **THÉÂTRE La petite chronique d'Anna Magdalena Bach** • D'après Esther Meynell, adaptation et mise en scène de Laurent Fréchuret • théâtre des 2 rives • 20 h 30 • 18 € (TR 12 € et 8 €) • Rens. et réservations: 02 35 70 22 82

● **Sizwe Banzi est mort** • Spectacle du Théâtre des 2 rives hors les murs, mise en scène de Peter Brook • Cirque théâtre d'Elbeuf (na-

vette au départ du Théâtre des 2 Rives) • 20 h 30 • 18 € (TR 12 € et 8 €) • Rens. et réservations: 02 32 96 90 12

■ **REGGAE Kinkeliba** • L'Oreille qui traîne, MJC Rouen Rive gauche • 20 h 30 • 6 € • Rens.: 02 32 81 53 63

mercredi 30 janvier

■ **FESTIVAL Paroles d'objets: Dégage petit! (théâtre)** • Par la Cie Gare centrale • À voir en famille dès 8 ans • Théâtre de la Foudre, rue François-Mitterrand, Petit-Quevilly • 15 h • 4,50 € (TR 1,50 €) • Rens. et réservations: 02 35 03 29 78

■ **THÉÂTRE ANTIQUE « La colère d'Achille » - Chant I de l'Illiade** • Par la compagnie Démococos • Salle Sainte-Croix-des-Pelletiers • 19 h • 8 € (TR 5 €)

■ **THÉÂTRE La petite chronique d'Anna Magdalena Bach** • Lire lundi 28

● **Sizwe Banzi est mort** • Spectacle du Théâtre des 2 rives hors les murs, mise en scène de Peter Brook • Cirque théâtre d'Elbeuf (na-

vette au départ du Théâtre des 2 Rives) • 20 h 30 • 18 € (TR 12 € et 8 €) • Rens. et réservations: 02 32 96 90 12

■ **MUSIQUE DE CHAMBRE Debussy - Messiaen** • Halle aux Toiles • 20 h • 18 € • Rens. et réservations: 0810 811 116

■ **CONCERT Voi Voi** • Dans le cadre de la Semaine des musiques et danses traditionnelles • Conservatoire • 20 h 30 • Entrée libre • Rens.: 02 32 08 13 50

■ **HEURES DU CONTE** • Entrée libre (nombre de places limité)

● **Bibliothèque Saint-Sever** • 15 h 15 • Rens.: 02 32 81 50 30

● **Bibliothèque du Châtelet** • 15 h 15 • Rens.: 02 35 59 22 22

■ **BIBLIOTHÈQUE À petits petons vers les histoires** • Histoires pour les tout-petits • Bibliothèque de la Grand'Mare • De 11 h à 12 h • Entrée libre • Rens. et réservations: 02 35 61 18 82

Scènes ubuesques

UBU ROI. Quand le Théâtre de l'Éprouvette présente *Ubu roi*, célèbre œuvre d'Alfred Jarry, à l'Écho du Robec, c'est un beau... bazar ! Imaginez une quarantaine de comédiens sur scène pour jouer la quarantaine de personnages, une fanfare qui, comme au cirque, annonce les différentes scènes... « *Nous avons mis un an et demi à monter cette pièce car il faut pratiquement tout le monde sur scène tout le temps*, explique Pierre Demaretz,



le metteur en scène rouennais. *L'œuvre correspondait vraiment à notre troupe car nous sommes nombreux et le souci est justement de trouver un rôle à chacun.* » À l'instar d'Antoine Vitez et de Peter Brook qui l'ont monté en résonance avec leur époque, Pierre Demaretz a également choisi le texte de Jarry (ce dernier, d'ailleurs, n'est jamais parvenu à le monter en entier) pour son sens qui peut s'adapter à toutes les sociétés. « *Je trouve que nous vivons dans une période où se déroulent des situations aussi bien politiques qu'économiques totalement ubuesques, absurdes*, précise-t-il. *Cette variété de sens et de ton permet au théâtre toutes les libertés.* » Pour camper l'univers de ce personnage cupide, égoïste, coléreux, cruel, pontifiant, immoral, flatteur, le Théâtre de l'Éprouvette recourt essentiellement aux jouets. Des jouets qui renforcent le côté dérisoire d'un Ubu roi au trône en chaise haute de bébé, au château en maison de toile, aux chevaux en forme de petit vélo. L'effet est immédiat et le rire, omniprésent !

Ubu Roi • Par le Théâtre de l'Éprouvette
• Samedi 26 janvier à 20 h 30 et dimanche 27 janvier à 16 h 30 • L'Écho du Robec • Tarifs : 11 € et 6 € • Réservations : 02 35 88 61 73

Poésie aquatique



ODALO. Fort de son succès auprès des scolaires et du jeune public lors des représentations d'Odalo en novembre, le Théâtre de l'Écharde propose à nouveau la pièce, mais dans un décor inédit. Le Muséum d'histoire naturelle accueille pour la première fois depuis sa réouverture un spectacle de cette nature. Le thème de l'or bleu entre en parfaite résonance avec les missions poursuivies par l'équipe du lieu, à savoir la sensibilisation, l'information du public sur l'environnement et son évolution. Première création en solo de Marie-Christine Garay, *Odalo, les chemins de l'eau*, veut sensibiliser les enfants au thème de l'eau, denrée de plus en plus rare et donc, précieuse. Monologue poétique, la pièce évoque tant la genèse de la Terre que la naissance de l'homme, tous deux indissociables. Un spectacle fluide dont le thème est plus que jamais d'actualité.

Odalo, les chemins de l'eau • Par Marie-Christine Garay • Du mercredi 30 janvier au samedi 2 février • 14 h 30 • Muséum d'histoire naturelle • Tarif : 3 € • Réservation obligatoire : 02 35 71 41 50

JEUNE PUBLIC
Odalo, les chemins de l'eau • Écrit et mis en scène par Marie-Christine Garay - Réservation obligatoire • Muséum d'histoire naturelle • 14 h 30 • 3 € • Rens. et réservations : 02 35 71 41 50

jeudi 31 janvier

MIDI-MUSÉE Jean Gigoux • Musée des Beaux-Arts • 12 h 30 • 3,80 € + entrée gratuite, gratuit - 18 ans • Rens. et réservations : 02 35 52 00 62

CONNAISSANCE DU MONDE Inde: du yack à l'éléphant • De G. Leroy • Gaumont République • 14 h 15 et 19 h 30 • 9 € (TR 8 €) • Rens.: 02 32 54 40 90

THÉÂTRE
• **La petite chronique d'Anna Magdalena Bach** • D'après Esther Meynell, adaptation et mise en scène de Laurent Fréchuret • Théâtre des 2 rives • 19 h 30 • 18 € (TR 12 € et 8 €) • Réservations : 02 35 70 22 82
• **L'Ombre et son modèle** • Création du Théâtre de l'Écart • L'Écho du Robec, 4 impasse des Marais-de-Carville, Dar-

nétal • 19 h 30 • 15 € (TR 11 € et 6 €) • Rens. et réservations : 02 35 88 61 73

CONCERT Klezmer • Dans le cadre de la Semaine des musiques et danses traditionnelles • Par le quintette Édifice, l'orchestre d'harmonie du Conservatoire et les écoles de musique • Auditorium du Conservatoire • 20 h 30 • Entrée libre • Rens.: 02 32 08 13 50

CHANSON Jacques Higelin • Hangar 23 • 20 h 30 • 30 € (TR 26 €) • Rens. et réservations : 02 32 18 28 10

JEUNE PUBLIC
Odalo, les chemins de l'eau • Écrit et mis en scène par Marie-Christine Garay - Réservation obligatoire • Muséum d'histoire naturelle • 14 h 30 • 3 € • Rens. et réservations : 02 35 71 41 50

vendredi 1er février

MIDI 15 Du nouveau à l'Est • Dans le cadre de la Semaine des musiques et danses traditionnelles • Hall de l'auditorium du Conservatoire de Rouen • 12 h 15 • Entrée libre • Rens.: 02 32 08 13 50

MIDI-MUSÉE
Jean Gigoux • Musée des Beaux-Arts • 12 h 30 • 3,80 € + entrée gratuite, gratuit - 18 ans • Rens. et réservations : 02 35 52 00 62

CONNAISSANCE DU MONDE Inde: du yack à l'éléphant • De Gilbert Leroy • Gaumont République • 14 h 15 et 19 h 30 • 9 € (TR 8 €) • Rens.: 02 32 54 40 90

FESTIVAL Paroles d'objets: Dégage petit! (théâtre) • Par la Cie Gare centrale • À voir en famille dès 8 ans • Théâtre de la Foudre, rue François-Mitterrand, Petit-Quevilly • 19 h 30 • 4,50 € (TR 1,50 €) • Rens. et réservations : 02 35 03 29 78

THÉÂTRE La petite chronique d'Anna Magdalena Bach • D'après Esther Meynell, adaptation et mise en scène de Laurent Fréchuret • Théâtre des 2 rives • 19 h 30 • 18 € (TR 12 € et 8 €) • Rens. et réservations : 02 35 70 22 82

THÉÂTRE L'Ombre et son modèle • Création du Théâtre de l'Écart • L'Écho du Robec, 4 impasse des Marais-de-Carville, Darnétal • 20 h 30 • 15 € (TR 11 € et 6 €) • Rens. et réservations : 02 35 88 61 73 et www.echodurobec.fr

REGGAE Soirée Sound system • Proposée par Milk and Honey et Kumikata • Captain Taverne • 22 h • Entrée libre

PATINAGE SYN-CHRONISÉ 14^e French Cup • Patinoire du centre sportif Guy-Boissière • De 14 h à 16 h 30, puis de 20 h à 22 h 30 • Gratuit l'après-midi, 10 € en soirée • Rens. et réservations : 02 35 15 20 80, rouen-olympic-club.com et frenchcup.fr

JEUNE PUBLIC
Odalo, les chemins de l'eau • Écrit et mis en scène par Marie-Christine Garay - Réservation obligatoire • Muséum d'histoire naturelle • 14 h 30 • 3 € • Rens. et réservations : 02 35 71 41 50



En avant-première

Frontière(s), de Xavier Gens, avec Karina Testa, Samuel Le Bihan
• vendredi 18 janvier • 20 h et 22 h 20 • Gaumont multiplex (en présence de l'équipe du film)
• **Avertissement : ce film accumule des scènes très violentes et le film est interdit aux moins de 16 ans**



Sweeney Todd, le diabolique barbier de Fleet Street (vo)
de Tim Burton avec Johnny Depp, Helena Bonham Carter
• lundi 21 janvier • 19 h 45 • UGC Ciné-cité

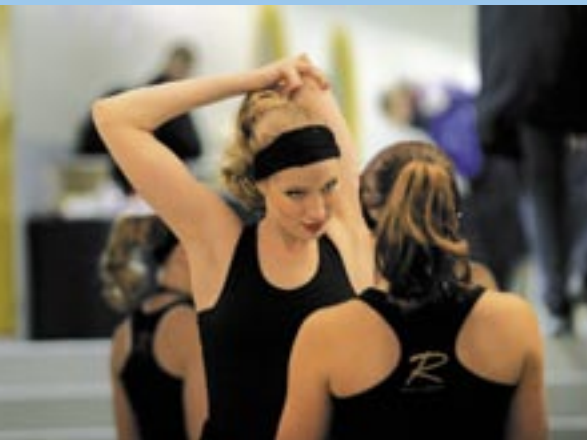
No Country for Old Men (vo)
de Joel et Ethan Coen, avec Tommy Lee Jones, Javier Bardem
• mardi 22 janvier • 19 h 45 • UGC Ciné-cité

Cortex
de Nicolas Boukhrief, avec André Dussollier, Marthe Keller
• vendredi 25 janvier • 20 h • UGC Ciné-cité
• En présence du réalisateur

Toute la programmation des salles de cinéma sur www.rouen.fr

Patins à grâce

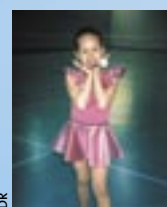
14^e FRENCH CUP. Les 1^{er} et 2 février, la French Cup met aux prises les étoiles du patinage synchronisé, au centre sportif Guy-Boissière. Depuis 1994, la discipline déploie sa plus grande et sa plus ancienne compétition d'Europe sur l'île Lacroix. En piste, 26 équipes de 16 patineuses dans trois catégories (seniors, juniors et novices), soit 11 nations représentées. Avec en prime le Japon



et la Croatie, longtemps absents de l'épreuve. Le public découvrira les Axelines de Caen, dans le grand bain pour leur toute première sortie officielle. De quoi pimenter une épreuve senior où les Atlantides de Bordeaux et les Zoulous de Lyon se disputeront la qualification pour le championnat du monde de Budapest en mars. Du côté des vedettes, les Finlandaises du Marigold Ice Unity, lauréates en 2005 et multichampionnes du monde, se doivent d'être au sommet de leur art pour effacer leur cuisant échec de l'an dernier (4^e place). Il leur faudra notamment surclasser leurs compatriotes du Team Unique, sacrées en 2007. Et devancer les Russes de Paradise, véritables ballerines qui excellent dans l'exercice des figures imposées. À noter que chez les juniors, la French Cup aura valeur de répétition générale avant la Coupe du Monde, confiée à Rouen (les 7 et 8 mars), plus que jamais capitale du patinage synchronisé.

14^e French Cup • Ven. 1^{er} février, de 14 h à 16 h 30 et de 20 h à 22 h 30, sam. 2, de 14 h à 17 h 30 et de 20 h à 23 h • Gratuit ven. après-midi, 10 € ven. soir et sam. après-midi, 15 € sam. soir • Patinoire Guy-Boissière • Rens. : 02 35 15 20 80, rouen-olympic-club.com et frenchcup.fr

Lâcher de bâtons



2^e CRITÉRIUM DE TWIRLING BÂTON. Dans le monde du twirling bâton, les esprits sont tournés vers le championnat de Seine-Maritime des 2 et 3 février, suivi du championnat de Ligue des 8 et 9 mars. Permettre aux

athlètes régionales de se tester dans la perspective de la double confrontation, voilà le sens du critérium organisé par le Twirling Club Rouennais et la Ligue de Haute-Normandie, le 20 janvier. L'an dernier, elles étaient 80 à rivaliser d'adresse lors de la première édition de cette rencontre amicale, compétition officielle de préparation où l'on vient puiser de la confiance et glaner des points pour progresser au classement national. Toutes les tranches d'âges y sont représentées, des poussines aux seniors, dans les catégories solistes, duos et équipes. Une belle occasion de situer le niveau des trois Rouennaises engagées (toutes benjamines), dont la prometteuse Camille Mallart, demi-finaliste du dernier Grand Prix.

2^e critérium de twirling bâton • Dimanche 20 janvier • De 14 h à 17 h 30 • Gymnase Braque • 4 € • Rens. : 02 35 73 47 92

Expositions



Annie et Jean Braunstein, « Plages ». Centre André-Malraux

Peinture

« QUI A PEUR DE LA COULEUR ? » - PEINTURES DE LA COLLECTION DU FRAC HAUTE-NORMANDIE • Trafic Frac Haute-Normandie, 3 place des Martyrs-de-la-Résistance, Sotteville-lès-Rouen • du 19 janvier au 2 mars • Vernissage le vendredi 18 janvier, à 18 h 30

BAPTYSTE • La Cavée des Artistes, 37 rue du Vieux-Palais • du 22 janvier au 29 janvier • Vernissages les jeudi 24 et samedi 26 janvier

FRANK WOHLFAHRT • Galerie Daniel Duchoze, 111 boulevard de l'Yser • jusqu'au 23 janvier

JEAN-MARIE TORQUE - « PEINTURES RÉCENTES » • Espace de l'Union des Arts Plastiques de Saint-Étienne-du-Rouvray, 8 rue de la Pie • jusqu'au 3 février

JEAN-PIERRE AUBRY, DIT JPA, ET MARTINE CABIN • La Cavée des Artistes, 37 rue du Vieux-Palais • jusqu'au 31 janvier

Photo

ANNIE ET JEAN BRAUNSTEIN - « PLAGES » • Centre André-Malraux • jusqu'au 30 janvier

STÉPHANE L'HÔTE - « L'ETHNIE DES DOGONS » • En partenariat avec le Festival Regards sur le cinéma du Sud • Hall d'entrée de l'INSA, place Émile-Blondel, Mont Saint-Aignan • jusqu'au 1^{er} février

MALICK SIDIBÉ - « BAMAKO 60-70 » • Galerie Photo du Pôle Image Haute-Normandie, 15 rue de la Chaîne • jusqu'au 1^{er} mars

ROB SILVERSTONE - « LE PONT GUSTAVE-FLAUBERT : WORK IN PROGRESS » • Musée maritime, fluvial et portuaire, quai Émile-Duchemin, Hangar portuaire n° 13 • jusqu'au 30 janvier

Autres

L'ART ENTRE EN GARE • 70 ans de SNCF retracés dans un train spécial • Gare de Rouen • samedi 26 janvier

ARTISTES DU QUARTIER NORD-EST • Organisé par la MJC Grieu, le Comité Grieu Vallon-Suisse et le Faubourg Saint-Hilaire

• Mini-club Saint-Hilaire, 167 rue Descroizilles

FENÊTRE SUR RUE • Vidéos d'étudiants et d'anciens étudiants de l'École régionale des Beaux-Arts de Rouen • Galerie Martainville, Aître Saint-Maclou, École régionale des Beaux-Arts de Rouen • jusqu'au 20 janvier

DOMINIQUE ANGEL • Grandes galeries, École régionale des Beaux-Arts de Rouen, Aître Saint-Maclou • jusqu'au 23 février

LA MYTHOLOGIE DE L'OUEST DANS L'ART AMÉRICAIN, 1830-1940 • Musée des Beaux-Arts • jusqu'au 20 janvier

NORBERT TRÉCA - SCULPTURES • Galerie Gérard-Boudin, 25 place du Lieutenant Aubert • jusqu'au 30 janvier

« EN SCÈNE ! » - SPECTACLES ET SPECTATEURS EN SEINE-MARITIME, XVII^e-XX^e SIÈCLES • Les arts du spectacle vivant de 1650 à 1960, une exposition de la Direction des Archives départementales, en partenariat avec l'Opéra de Rouen • Théâtre des Arts, 7 rue du Docteur Rambert • jusqu'au 1^{er} février

LES VIKINGS EN LEGO • Musée maritime, fluvial et portuaire, quai Émile-Duchemin, Hangar

portuaire n° 13 • jusqu'au 30 mars

LES VIKINGS, MAÎTRES DE LA NAVIGATION, CONSTRUCTEURS DE GÉNIE • Musée maritime, fluvial et portuaire, quai Émile-Duchemin, Hangar portuaire n° 13 • jusqu'au 15 avril

« LE GOÛT DES SCIENCES » • Méthodes et moyens utilisés pour l'enseignement et la vulgarisation des sciences en France depuis 1800 • Musée national de l'Éducation



J.-M. Torque, Espace de l'Union des Arts Plastiques

Bach avec mention

Du 24 janvier au 8 février, Elizabeth Macocco, nouvelle directrice du Théâtre des 2 Rives, reprend *La petite chronique d'Anna Magdalena Bach*, dans laquelle elle incarne le rôle-titre. Passion, souffrance, vie au jour le jour, affres de la création, génie ou comment a vécu le célèbre compositeur allemand à travers les yeux et l'amour de sa seconde épouse.

David Greilsammer



Jeune pianiste israélien de 30 ans, David Greilsammer incarne Bach dans *La petite chronique d'Anna Magdalena Bach*. Un Bach discret, mais ô combien lumineux, qui ne rejoint Elizabeth Macocco sur scène qu'en fin de pièce. Profitant de son passage à Rouen, David Greilsammer, pour qui « les fugues de Bach ne s'oublient jamais », donnera un concert exceptionnel le mardi 22 janvier à l'Opéra de Rouen où il interprétera, entre autres œuvres, des morceaux de Bach, Brahms, Schoenberg, Janacek ou encore de Mozart.



Ça y est ! Depuis le 1^{er} janvier, Elizabeth Macocco est seule à la barre des 2 Rives. L'ancien commandant, Alain Bézu, lui a confié l'équipage et les clés du navire et lui a souhaité bon vent. Un vent qui ramène la nouvelle directrice deux ans en arrière, lorsqu'elle incarne pour la première fois Anna Magdalena Bach sur les planches du centre dramatique national de Sartrouville, sous la direction de Laurent Fréchuret. Un rôle unique - elle est seule en scène - entier, possessif, voué entièrement à une femme amoureuse du génie qu'est Jean-Sébastien Bach. Ce n'est pas un hasard si Elizabeth Macocco entame son mandat aux 2 Rives par cette pièce. « Il est symboliquement juste de débiter l'année par ce spectacle, explique-t-elle. Il reflète une partie de ce que je suis, à savoir une actrice, une femme de théâtre. C'est pourquoi j'ai été choisie pour diriger les 2 Rives. Le plateau me semblait donc être le bon endroit pour démarrer. C'est un bon moyen de se rencontrer artistiquement et, surtout, de rencontrer le public. » Un public qui, à n'en pas douter, succombera à son tour à la passion, à la dévotion que portait Anna Magdalena à son époux compositeur. Un créateur absolu, en proie aux tracasseries, aux jalousies de ses contemporains qui ne comprennent pas à l'époque son incroyable génie. « L'univers de ce couple repose sur beaucoup d'amour. Le sens du sacré y est important, raconte Elizabeth Macocco. Anna Magdalena tombe d'abord amoureuse de la musique de Bach, qu'elle entend pour la première fois en entrant dans une église. C'est une histoire d'amour comme on en rêve tous et qui défie le temps ! » Une histoire d'amour qui défie le temps et qui pourtant n'a jamais été écrite par l'intéressée elle-même, mais par Esther Meynell, musicologue et éminente spécialiste de Bach, dans les années 1920. Une supercherie d'une incroyable subtilité et d'une remarquable intelligence qui révèle l'intimité d'un couple soudé par une



foi chevillée à l'âme qui lui permet de supporter les douleurs intenses dues au décès de plusieurs de ses enfants ; qui montre un Bach très pédagogue, d'une exigence folle envers ses devoirs de professeur, de maître, de père et de mari. Après Callas, rôle pour lequel elle a reçu le Molière de la révélation théâtrale en 1989, Elizabeth Macocco renoue avec une femme exceptionnelle. Une femme qui

avait immédiatement saisi l'ampleur du talent de l'homme qu'elle aimait et qui, surnommée « La vieille perruque », finira mendicante aux portes des églises...

La petite chronique d'Anna Magdalena Bach • Du jeudi 24 janvier au vendredi 8 février • Les mercredis, jeudis et vendredis, à 19 h 30, les mardis et samedis, à 20 h 30 • Théâtre des 2 Rives • Tarifs : 18 € (TR 8 € et 12 €) • Rens. : 02 35 70 22 82



Tout l'amour que j'ai pour toi



Spécial
Saint-Valentin

Comme chaque année, Rouen magazine vous propose de publier tous vos messages d'amour à l'occasion de la fête des amoureux. Adressez-les nous par mail (rouenmag@rouen.fr), par courrier (Rouen magazine, place du Général-De-Gaulle, 76000 Rouen) ou par fax (02 35 08 86 99) avant le 4 février 2008. Et parce que quelques mots doux valent mieux que de longs discours, merci de limiter la taille de votre texte à 800 signes (ou 120 mots)...

Les quartiers



Démocratie locale

Les agents de la Ville au service des conseillers de quartier.

p. 20



Initiative

Un passeport citoyen à usage des jeunes Rouennais.

p. 21



Grammont

Livraison de 81 logements locatifs neufs, du T2 au T6.

p. 21



bouche à oreille



À quelques mois du bac, l'heure est à l'orientation. Le salon Studyrama s'installe à la Halle aux Toiles. Sur place, plus de 100 possibilités d'orientation ou de réorientation présentées par des organismes régionaux et nationaux. Le salon Studyrama permet aussi d'établir un premier contact avec le Centre régional des œuvres universitaires et scolaires (Crous), de s'informer sur les avantages proposés par les mutuelles étudiantes ou de se rendre sur le pôle stages et jobs (200 offres à disposition). Un bon point de départ avant le Salon de l'Étudiant des 1^{er} et 2 mars.

Salon Studyrama des études supérieures • Samedi 26 janvier
• De 10 h à 18 h • Halle aux Toiles
• Rens.: www.studyrama.com

cy'cl'ic

Paiement à la carte

Depuis le 22 décembre, ça roule pour cy'cl'ic, mais parfois un peu moins pour certains usagers qui ont du mal à comprendre les différentes formules d'abonnement. Explications.

Pour certains utilisateurs, les abonnements cy'cl'ic posent encore un hic. Pour emprunter les vélos en libre-service, 4 abonnements sont proposés, 2 de longue durée, 2 de courte durée. Ce système fonctionne comme celui des transports en communs. Plus vous les utilisez, plus vous aurez avantage à acheter une carte de 10 voyages, voire mensuelle. En revanche, si vous ne les prenez qu'une fois par semaine, n'achetez votre titre de transport qu'au moment du trajet. Pour cy'cl'ic, c'est la même chose. Les formules annuelle à 25 € ou semestrielle à 15 € concernent les personnes qui empruntent très régulièrement les vélos. Pour y souscrire, renvoyez le formulaire d'inscription (téléchargeable sur www.rouen.fr), accompagné d'un chèque de caution de 150 €. Les abonnements de courte durée ciblent les utilisateurs occa-



sionnels. Qu'ils soient hebdomadaire (5 €) ou à la journée (1 €), on se les procure directement à la station par carte bancaire. Ensuite, le fonctionnement est le même pour n'importe quel abonné. Les premières 30 minutes d'utilisation sont gratuites. Si vous dépassez ce temps, vous

devrez payer 1 € la 1^{re} demi-heure supplémentaire, 2 € la 2^e demi-heure, 4 € à partir de la 3^e demi-heure. Ainsi, un trajet de 50 minutes vous coûtera 1 €, d'1 h 20, 3 € et de 2 h 10, 11 €.

Rens.: www.rouen.fr/transport/sedeplacerouen/velo/cy'cl'ic

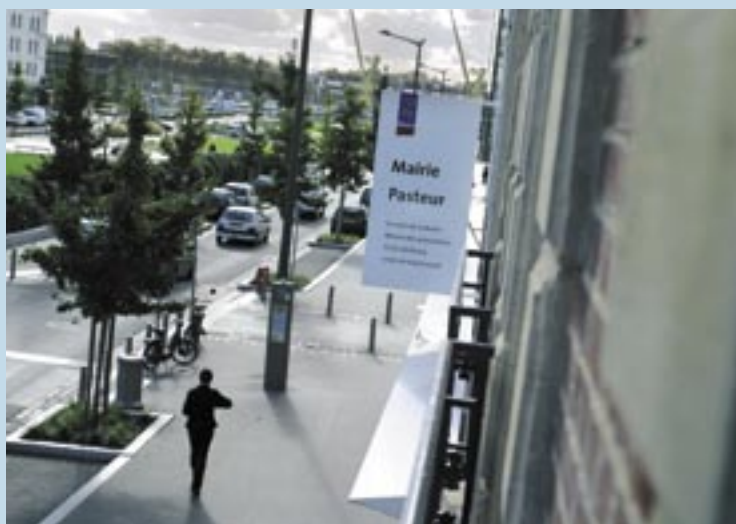
Liaison directe

Les conseillers ne sont plus seuls dans leur quartier. Pour conduire leurs travaux et leurs actions, les agents de la Ville sont appelés en soutien.

S'ils ne peuvent plus communiquer jusqu'en mars, période électorale oblige, les conseils de quartier continuent de travailler. Pour les épauler, suivre leurs demandes de chantier et d'intervention auprès des services de la Ville et organiser les rencontres techniques, le service Démocratie locale met en place les permanences de ces agents dans le quartier. Un service qui affirme ainsi ses objectifs de proximité et d'efficacité. Finies donc les permanences statiques. L'important sera de suivre les chantiers en cours, d'organiser les rencontres entre les services de la Ville et les conseillers, voire de compren-

dre pourquoi tel chantier est arrêté et pourquoi tel autre est engagé. Deux ou trois fois par semaine, les correspondants de la Démocratie locale se délocaliseront, principalement dans les mairies annexes. Cinq points de rencontre autour desquels ils graviteront pour mieux connaître les quartiers et leurs habitants. Une façon aussi de mieux organiser, à l'avenir, la coopération avec les conseils de quartier, mais aussi l'ensemble des acteurs des quartiers.

Rens. : Démocratie locale : 02 76 08 89 90 • Calendrier des interventions détaillé ci-dessous



Les correspondants de la Démocratie locale se déplaceront dans les mairies annexes.



Vieux-Marché/Cathédrale

Carrefour en chantier

Les travaux rue Beauvoisine sont presque terminés. Mais le carrefour entre les parties piétonne et routière de l'artère reste à aménager.

Au début du mois de mars, aucune trace de chantier ne subsistera. Les deux bancs, les 59 jardinières et les cinq points de regroupement volontaire auront été installés rue Beauvoisine. La touche finale ayant été apportée, celle-ci sera de nouveau ouverte entièrement à la circulation. D'ici le 11 au 22 février. Coïncidant avec les vacances scolaires, les dates ont été choisies sachant que le flux automobile serait moins important à cette période. La gêne sera

néanmoins réelle puisque la rue Lecanuet au niveau du carrefour de la rue Beauvoisine sera mise en circulation alternée à l'aide de feux tricolores. Ces travaux auront aussi des répercussions sur les rues adjacentes. Des déviations seront mises en place au niveau de la rue de la Seille vers la place du Général-De-Gaulle. Du côté piéton, les riverains pourront accéder au quartier par les rues de l'Écureuil, de l'Hôpital et des Arsins et en sortir par les rues des Arsins et de l'Hôpital.

Aménagement du carrefour du 11 au 22 février

Info chantier : 02 35 08 88 68



La Démocratie locale dans les quartiers

Le service Démocratie locale viendra désormais épauler les conseillers de quartier sur le terrain.

Rendez-vous, selon le calendrier suivant, dans les mairies annexes et au local de la Poste du quartier Grieu :

- **Châtelet** : les mardis et mercredis.
- **Pasteur** : les mardis, mercredis après-midi et vendredis.
- **Saint-Sever** : les mardis et mercredis.

- **Hôtel de Ville** : les mardis et vendredi matin.
 - **Grieu** : les jeudis après-midi.
- Rens. : Démocratie locale : 02 76 08 89 90**

Boîtes rouges

Pour contacter les conseillers de quartier, un réseau de boîtes rouges a été développé sur la Ville. Chaque quartier dispose d'une ou plusieurs de ces boîtes.

Rens. : www.rouen.fr

Sans oublier...

Artistes du quartier nord-est

Histoire de découvrir ou de redécouvrir le temps d'un week-end les créateurs dans leur quartier, la MJC Grieu, le Comité Grieu Vallon-Suisse et le Faubourg Saint-Hilaire organisent la troisième exposition des artistes du quartier nord-est, les 26 et 27 janvier au mini-club Saint-Hilaire, 167 rue Descroizilles, de 14 h à 19 h le samedi (vernissage à 17 h 30) et de 10 h à 19 h le dimanche.

Patinoire fermée

La patinoire du centre sportif Guy-Boissière sera fermée au public pendant la French Cup du 30 janvier au 2 février (*lire p. 16*). Réouverture le 3 février, de 9 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30.

Chantier vert

Les chantiers verts d'hiver ont repris sur la côte Sainte-Catherine. L'objectif est de poursuivre les actions entreprises les années passées avec

Vaincre la lèpre

Les 26 et 27 janvier, aidez à combattre la lèpre.

Vivre, c'est aider les autres à vivre. Cette formule guida la vie de Raoul Follereau, fondateur en 1954 de la première Journée mondiale des lépreux. Traitée tardivement, la lèpre s'attaque aux nerfs. Transmissible par voie respiratoire ou parfois cutanée, elle n'est toujours pas éradiquée. Un nouveau cas se déclare chaque minute dans le monde. Les 26 et 27 janvier, les 40 000 bénévoles de la fondation Follereau se mobilisent à l'occasion de la 55^e Journée mondiale des lépreux. Rouen participe à l'appel aux dons lancé par la fondation. Un soutien qui lui a déjà permis de participer à la guérison de 12 millions de malades. L'argent collecté permettra également de soutenir des programmes de recherche, de distribuer des médicaments, de former les personnels de santé et de sensibiliser la population aux risques de la maladie.



55^e journée mondiale des lépreux, les 26 et 27 janvier
• Dons sur www.raoul-follereau.org

Code d'honneur

Destiné à responsabiliser les jeunes, le livret Sport Pass constitue la pierre angulaire de l'action de l'association Fraternité Banlieues en 2008.

« Je suis attentif aux handicapés et aux copains différents. Je respecte les enseignants. Je contribue au bien-être de ma famille. Je veille à la propreté du quartier. Je visite les monuments de ma ville. Je lis la presse. » Des commandements comme ceux-là rythment les pages du Sport Pass. Ainsi se nomme le support d'éducation à la citoyenneté de l'association Fraternité Banlieues. Une sorte de carnet de bonne conduite sociale, à destination des 12-18 ans. Les livrets ont fleuri dans les quatre points Fraternité de Rouen (Sapins, Grand'Mare, Grammont et Saint-Clément). Les leaders de l'association dis-

tribuent le document, sensibilisent leurs frères et sœurs cadets, qui en parlent en classe. « Ainsi passe un message dans les quartiers, fondé sur les valeurs de non-violence, d'amour du prochain, de confiance en l'avenir », affirme le père Paul Flament, président de Fraternité Banlieues. L'esprit des maîtres à penser de l'association, Martin Luther King et Gandhi, plane sur le Sport Pass, qui affiche une citation de l'abbé Pierre. En guise de moralité, Paul Flament clame : « Il faut arrêter de se lamenter et prendre sa vie en main ! »

Rens. : 02 35 72 09 27



Le Sport Pass, une sorte de carnet de bonne conduite sociale, à destination des 12-18 ans.

Ça, c'est Toit

81 logements locatifs neufs, du T2 au T6 : 2008, l'an I de la résidence Plantagenêt.

Au crépuscule de 2007, le logement social a gagné du terrain à Grammont, tout en faisant avancer le quartier sur la voie du renouvellement urbain. Dans le cadre du Grand Projet de Ville, la société d'HLM Le Foyer du Toit Familial a achevé la réalisation d'un ensemble immobilier rue Henri II-Plantagenêt : 42 logements inaugurés le 13 décembre se sont greffés sur les 39 appartements livrés en juin. Deux cabinets d'architectes (Henri Gaudin et TOA) ont conçu les immeubles, dont les lignes se répondent en harmonie. « Nous avons mis l'accent sur la qualité, souligne le directeur du Foyer du Toit Familial, Philippe Delouard. Les bâtiments privilégient le bien-être : des matériaux nobles, pas plus de trois logements par palier, cinq ascenseurs pour 80 logements. » La résidence Plantagenêt ne manque pas d'atouts, avec son gardien, sa cour arborée, son parking souterrain, ses appartements lumineux. La Ville a subventionné à hauteur de 737 000 € cette opération d'un coût global de 8,6 M€.

Rens. : 02 35 73 21 07

le Conservatoire des Sites Naturels de Haute-Normandie, notamment en faveur du développement floristique du site. Les opérations menées consistent à couper des rejets ou défricher certaines parcelles. L'association Côte Sainte-Catherine recherche des bénévoles pour renforcer ses équipes. Rendez-vous à 14 h au belvédère le samedi 26 janvier. Pour une meilleure gestion des équipes, merci de contacter le 02 35 07 64 60 ou 02 32 08 01 42.
Rens. : www.cote-sainte-catherine.com/chantiers_verts.htm

Horaires TCAR

En ce début d'année, la TCAR a modifié les horaires sur les lignes suivantes :

- **Ligne 31** (Halte Routière (Quais) Rouen > Route du Bac La Bouille) ;
- **Ligne 4** (Martainville Rouen > La Vatine Mont-Saint-Aignan) ;
- **Ligne 22** (Hôtel de Ville Rouen > Bois Tison Saint-Jacques-sur-Darnétal) ;
- **Lignes TEOR T2 et T3.**

De nouveaux dépliants-horaires sont disponibles dans les agences TCAR et auprès des commerçants-dépôtaires, ou téléchargeables

sur www.tcar.fr, rubriques « horaires ».

Rens. : 02 35 52 52 52 (du lundi au samedi, de 7 h à 19 h) et www.tcar.fr

Fête foraine à Grammont

Afin d'animer le quartier Grammont, une petite fête foraine s'est installée rue Jules Adeline à proximité du centre socio-culturel. Profitez-en : les animations durent encore jusqu'au 20 janvier.

Livres * Disques

Le Pont Gustave-Flaubert

Les entreprises qui ont réalisé le pont publient un ouvrage de vulgarisation qui revient en images sur quatre années de chantier, depuis les esquisses d'Améric Zublena, l'architecte, jusqu'aux essais de levage des tabliers. Un grand chantier pour le plus grand pont levant d'Europe que Jérôme Lallier a également capté à travers les portraits de ceux qui ont travaillé quotidiennement sur les quais de Rouen.



Le Pont Gustave-Flaubert, photos de Jérôme Lallier, Textuel. 35 €



Demain j'arrête!

La vie d'un fumeur : l'enfer. À tous ceux qui en douteraient encore, le Rouennais Céka le démontre dans une succession de gags en une page mis en images par JC Pol autour d'un personnage que l'on imagine très proche de son scénariste... Vie privée, vie professionnelle, la guerre est déclarée sur tous les fronts et la lutte passe par des subterfuges diaboliques à la mesure de la passion bout filtre. Un sujet brûlant à l'heure où fumer est interdit dans les bars.

Demain j'arrête!, par Céka et JC Pol, Clair de lune. 9,50 €

L'ANPE émoi

Le Rouennais André Nestasio a passé la plus grande partie de sa carrière professionnelle au sein de l'agence pour l'emploi. Il raconte cet itinéraire dans un livre autobiographique avec une précision méticuleuse, que ce soit pour parler de son action ou pour décrire le fonctionnement interne de l'organisme appelé d'ailleurs à fusionner prochainement avec l'Unedic. Le récit d'un homme engagé.



L'ANPE émoi, par André Nestasio, Les éditions Persée. 16 €. Disponible également à la boulangerie Le Fournil, 63 rue Saint-Gervais.

Rouen, la ville dont vous êtes le héros



On n'est pas volé sur la marchandise. Rouen est bien au cœur de ce recueil de nouvelles où l'on croise Arsène, personnage créé par le Rouennais qui a dirigé ce « Laboratoire d'écriture collective » Sébastien Monod.

Le lecteur rouennais n'a plus qu'à s'imaginer les personnages, pour le décor, la visite est guidée même si la balade nous égare parfois dans certains retranchements méconnus de la ville. Sept auteurs pour sept aventures urbaines.

Rouen, la ville dont vous êtes le héros, coll., Christophe Chomant éditeur. 17 €

Arctica

Après Golden city, le scénariste rouennais Daniel Pecqueur nous reparle des lendemains qui déchantent avec une nouvelle série enracinée dans l'écologie. L'eau douce est devenue la denrée rare sur la terre et les humains hésitent assez peu à s'étriper pour se l'accaparer. Si on y ajoute la découverte d'une créature mystérieuse, le lecteur est transporté dans un suspense qui ne fait que commencer...



Arctica, par Pecqueur et Kovacevic, Delcourt. 12,90 €

La vie de la rue !

Quelle impression vous fait cy'clik, le vélo en libre-service ?



Pierre, 22 ans

Carrément pratique. J'apprécie cy'clik pour ses trois vitesses, son panier, sa béquille, son antivol... et surtout son tarif ! 1 € l'abonnement d'un jour, cela ne freine personne.



Ludivine, 22 ans

Génial, mais un peu compliqué à utiliser la première fois, à cause des codes. Pas cher et moins dangereux que le bus ! Je vais de l'école d'infirmières à la mairie en 5 minutes.



Adrien, 20 ans

Je trouve le principe positif. La première demi-heure gratuite est une bonne chose. Mais je regrette le délai d'attente de 15 jours pour obtenir un abonnement longue durée.

à toute

Jeu C'est où ?



Réponse au n° 277 : détail de façade 20 rue Alsace-Lorraine



Le Nom des Rues

Chemin du Nid-de-Chien

Trouver cette rue, c'est comme trouver un nid d'oiseaux... il faut chercher. Haut perché dans le quartier du Mont-Gargan, ce chemin était à l'origine une rue prolongée par celle de la Petite-Chartreuse, située à deux pas de l'espace de la Pannevert. Le « nid de chiens » était en fait le chenil des chiens de chasse des ducs de Normandie. Une réserve de molosses idéalement installée à l'orée du bois Bagnères de la colline Sainte-Catherine.

rencontre

De passage à Rouen



Kim Criswell

Elle fait partie des légendes de Broadway, même si elle préfère aujourd'hui, vivre à Londres qu'aux États-Unis. Poursuivant une grande carrière en créant notamment *Nine, Baby, The First, Stardust* et la version de Sting de *L'Opéra de Quat'Sous*, la Diva était en décembre à Rouen pour le très parisien opéra de Cole Porter : *Fifty million Frenchmen*. Une œuvre familière pour la cantatrice puisque Kim Criswell l'avait enregistrée en 1991.



Pas le geste utile bête !

Sur la route

Alors que les élèves de CM2 révisent en ce moment les dernières leçons du code de la route avant l'épreuve de prévention routière qui se déroule au printemps, le site de l'association de Prévention routière permet aux parents d'accompagner leurs enfants sur le chemin de l'autonomie. Conseils,



à informations utiles, une véritable mine d'or pour apprendre aux plus jeunes à se rendre à l'école seuls en leur expliquant les dangers que la route comporte. D'une navigation simple, ludique et efficace, le site s'adresse aux enfants en fonction de tranches d'âge précises, de 6 à 16 ans et plus...

Internet : www.priorite-vos-enfants.fr

Le mois des bonnes résolutions

le dessin de Gil



berzingue !



La Chasse aux trésors

Les bas-reliefs du portail des Libraires

Un pélican doté d'oreilles d'âne, un homme à queue de bœuf et bec d'oiseau avec un fouet à la main, un bouc agitant une clochette, une truie qui joue de la vielle... Autant de fantaisies au détour de la galerie de créatures fantastiques sculptées sur la partie inférieure du portail des Libraires de la cathédrale. Un peu comme si ledit portail, ainsi nommé en raison des marchands de manuscrits ou « librairiers » installés devant au Moyen Âge, ouvrait un livre de pierre sur la rue Saint-Romain qu'il tutoie.

La restauration de cette mosaïque de bas-reliefs, travail de longue haleine fraîchement conclu, révèle l'admirable richesse du décor. D'autres figures, moins déconcertantes, trouvent leur place : une sirène, un dragon, une licorne, un centaure, etc. Des telles représentations sont rares sur ce type d'édifice.

Pour couronner le tout, chaque scène s'inscrit dans un « quadrilobe », motif ornemental composé de quatre arcs de cercle égaux et symétriques.



indice !

Enzo	54 naissances
Lucas/Luca/Luka/Lukas	42
Camille	41
Nathan	39
Mathis	38
Chloé	38
Léa	37
Maëlys/Maëlis	35
Emma	34
Louis/Luis	34

Top 10 des prénoms donnés à Rouen en 2007 (avec rapprochement des prénoms)

Rouen magazine

Directeur de la publication : Pierre Albertini
Rédaction : Service Communication, Mairie de Rouen, place du Général-De-Gaulle, 76037 Rouen
Tél.: 0235088700
Fax: 0235086980
Courriel: rouenmag@rouen.fr
Rédacteur en chef : Hervé Debruyne
Journalistes : Guillemette Flamein, Fabrice Coraichon, Benoît Thouary

Secrétariat de rédaction, mise en page, révision : Nicolas Rousseau • Photographes : Arnaud Bertereau, Nicolas Goudin
Direction artistique : Caroline Laguerre
Impression : Imprimerie ETC (certifiée Imprim'Vert® Haute-Normandie)
Diffusion et réclamation : Adrexo, 0235360121 (Christine)
Tirage : 70 500 ex.
Dépôt légal : janvier 2008



ÉCOLE RÉGIONALE DES BEAUX-ARTS DE ROUEN

DOMINIQUE ANGEL

EXPOSITION DU 17 JANVIER AU 23 FÉVRIER 2008

VERNISSAGE LE JEUDI 17 JANVIER À 17H30



GRANDES GALERIES - AÎTRE SAINT-MACLOU

ÉCOLE RÉGIONALE DES BEAUX-ARTS DE ROUEN

186, rue Martainville - 76000 Rouen - <http://www.apparaître.com> • tél : 02.35.71.38.49 • télécopie : 02.35.07.45.81

Ouverture du mardi au samedi de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h00

L'École Régionale des Beaux-Arts de Rouen est un établissement d'Enseignement Artistique Supérieur géré par la Ville de Rouen, et placé sous la tutelle pédagogique du Ministère de la Culture et de la Communication. Exposition réalisée avec le concours de la D.R.A.C. de Haute-Normandie.

Conception graphique : François Lasgi assisté de Jean-Claude Carpentier

photographie : ROUEN MUSÉE DE LA CÉRAMIQUE © Catherine LANCIEN, Carole LOISEL